

ΔΥΟ BIENNEZΙΚΕΣ ΠΡΟΣΩΠΟΓΡΑΦΙΕΣ
ΣΤΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΚΟΖΑΝΗΣ

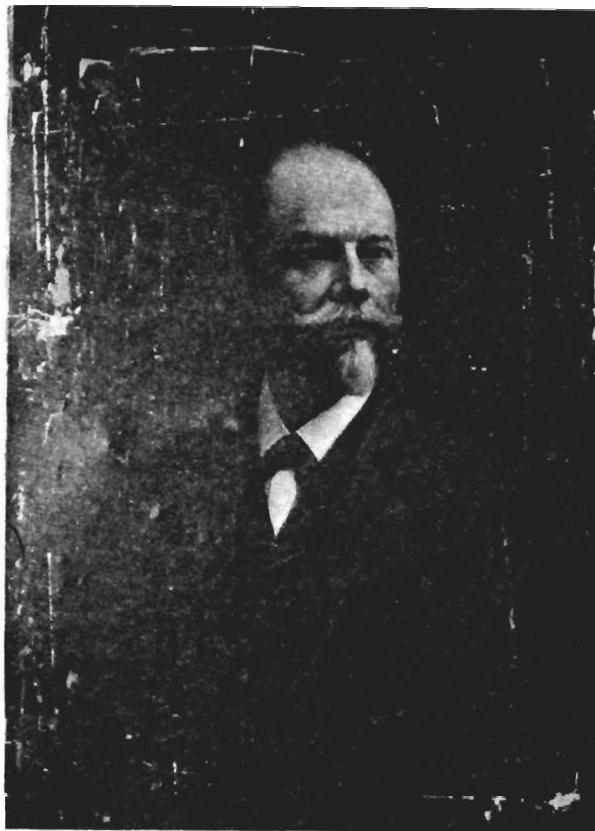
‘Ανάμεσα στὰ ἐκθέματα τοῦ Ἰστορικοῦ Ἀρχείου Κοζάνης, ποὺ προσωρινὰ συστεγάζεται μὲ τὴ Δημοτικὴ Βιβλιοθήκη, ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον παρουσιάζουν δύο προσωπογραφίες ποὺ ὑποθέτουμε ὅτι εἰκονίζουν τὸ ἴδιο πρόσωπο, τὸν Κοζανίτη ἐπιχειρηματία τοῦ περασμένου αἰώνα Κωνσταντίνο Τυφόξυλο. Τὰ ἔργα, πέρα ἀπὸ τὴ στενή τους σύνδεση μὲ τὴν τοπικὴ ἱστορία καὶ τὴν καλλιτεχνικὴ τους σπουδαιότητα, ἀξίζει νὰ δημοσιευθοῦν, ἀφοῦ εἶναι κοινὰ παραδεκτὸ τὸ πόσο λίγο γνωρίζουμε ὅ, τι ἔχει σχέση μὲ τὴ νεώτερη Ἑλληνικὴ καὶ ξένη καλλιτεχνικὴ παραγωγὴ ποὺ φυλάγεται σὲ Ἰδιωτικὲς συλλογὲς ἢ τοπικὰ μουσεῖα στὴν Ἑλλάδα. Τὰ δύο ἔργα ἔχουν κοινὴ προέλευση. Πρὶν παραδοθοῦν τὸ 1963 στὸν τότε ἐφόρο τῆς Βιβλιοθήκης κ. Ν. Δελιαλῆ ἀνῆκαν στὴ συγγενῆ τοῦ εἰκονίζομένου κυρία Σαουνάτσου¹.

‘Ο μεγαλύτερος ἀπὸ τοὺς δύο πίνακες (εἰκ. 1) ἔχει σχῆμα δρθιογωνίου παραλληλογράμμου διαστάσεων $0,753 \times 0,545$ μ. ‘Ο μουσαμάς εἶναι καρφωμένος ἐπάνω σὲ ξύλινο τελάρο περαστὸ μὲ σφῆνες στὶς γωνίες. Σὲ διάλογο τοῦ σχεδίου τὴν περιοχὴ ποὺ καλύπτει τὸ φόντο καὶ σὲ ἕνα μέρος τοῦ κορμιοῦ τὸ χρῶμα ἔχει ἀπολεπισθῆ σὲ πολλαπλὲς ὁριζόντιες καὶ κάθετες γραμμές, ἐνῶ οἱ μεγαλύτερες βλάβες συγκεντρώνονται στὸ ἀριστερὸ κυρίως τμῆμα τῆς ζωγραφικῆς ἐπιφάνειας. Σὲ πολὺ καλὴ κατάσταση διατηρεῖται ἡ περιοχὴ τοῦ κεφαλοῦ καὶ τοῦ ἐπάνω μέρους τοῦ κορμιοῦ, ποὺ φυσικὰ εἶναι καὶ οἱ σημαντικότερες.

‘Η ἀνδρικὴ μορφὴ εἰκονίζεται ἀπὸ τὴ μέση καὶ ἐπάνω στὸν κεντρικὸ ἄξονα τοῦ πίνακα μέσα σὲ λαδοπράσινο οὐδέτερο φόντο. Τὸ κορμὶ εἶναι τοποθετημένο διαγώνια ἀπὸ μέσα ἀριστερὰ πρὸς τὰ ἔξω δεξιά. Τὴν ἴδια φορὰ παρακολουθεῖ τὸ κεφάλι μὲ μία πολὺ ἔντονη στροφὴ πρὸς τὰ δεξιά, μὲ συνέπεια τὴν κάλυψη τῆς δεξιᾶς πλευρᾶς καὶ τὴν παρουσίασή του μόνο κατὰ τὰ τρία τέταρτα. ‘Η μερικὴ λεύκανση στὰ μαλλιά, στὸ μουστάκι καὶ στὸ μούσι, οἱ ρυτίδες στὸ μέτωπο, ἡ ἀρκετὰ προχωρημένη φαλάκρα καὶ οἱ ἀναδιπλώσεις τῆς σάρκας στὰ μάγουλα, δείχνουν ἄνδρα μέσης ἥλικίας. Τὰ κοντὰ κομένα μαλλιά καὶ τὸ μούσι δεξιά καὶ ἀριστερὰ ἀπὸ τὸ πηγούνι ἔχουν καστανο-

1. Σχετικὰ μὲ τὴν παράδοση καὶ τὴν παραλαβὴ τῶν ἔργων δὲν ὑπάρχει κανένα γραπτὸ στοιχεῖο. ‘Η πληροφορία δόθηκε προφορικά ἀπὸ τὸν κ. Ν. Δελιαλῆ, ὁ ὄποιος καὶ μοῦ ὑπέδειξε ὅτι μία ἀπὸ τὶς δύο προσωπογραφίες εἰκονίζει τὸν Κ. Τυφόξυλο. Στὴν Κοζάνη ὑπάρχει καὶ σήμερα οἰκογένεια Τυφόξυλου, ποὺ δὲν διαθέτει ὅμως κανένα στοιχεῖο.

κόκκινο χρῶμα. Δύο όριζόντιες και δύο διαγώνιες βαθιές ρυτίδες όριζουν τὴ ρίζα τῆς μύτης, ὅπου συνεχίζονται τὰ δασιὰ φρύδια. Τὰ καστανὰ ἀμυγδαλωτὰ μάτια εἶναι στηλωμένα σὲ κάποιο νοητὸ σημεῖο ἔξω καὶ δεξιὰ ἀπὸ τὸν πίνακα. Ἡ μύτη, ἐλαφρὰ πλατυσμένη στὰ πτερύγια, καταλήγει στὸ μεγάλο



Εἰκ. 1. Ηρωσωπογραφία τοῦ Κονσταντίνου Τυφέκηλον

στριφτὸ μουστάκι. Τὰ χείλη σὲ ἀπαλὸ κόκκινο εἶναι μισάνοιχτα. Ἡ ἀνδρικὴ μορφὴ φορᾶ πολὺ σκοῦρο μπλὲ σακάκι, ἀνοιχτὸ μπροστά, ὁμοιόχρωμο γιλέκο καὶ λαιμοδέτη καὶ ἄσπρο κολαριστὸ πουκάμισο. Στὴν ἐπάνω δεξιὰ γωνία ὑπάρχει γραμμένη μὲ μαῦρο χρῶμα ἡ ἀρκετὰ δυσανάγνωστη ὑπογραφὴ C. Paptilens¹(;)

1. Τὰ γράμματα εἶναι ἀνισοϋψή καὶ δυσδιάκριτα. Τὸ ἀρχικὸ Ρ δὲν ἀποκλείεται νὰ εἶναι F. Ἐπιφυλάξεις ὑπάρχουν καὶ γιὰ μερικὰ ἀπὸ τὰ ὑπόλοιπα γράμματα.

Στήν έπάνω άριστερή γωνία της πίσω έπιφανειας τοῦ πίνακα καὶ στήν άρχὴ τοῦ δριζόντιου πήχη, ύπάρχει ἀποτυπωμένο μὲ γράμματα μπλὲ σφραγίδας ύψους 0,004 μ., μόλις δρατό, τὸ δνομα Konst. Tifoxilcs¹. Στὸ κάτω μέρος τοῦ δεξιοῦ πήχη εἶναι κάθετα γραμμένη μὲ μολύβι ἡ λέξη Robilsek καὶ στήν κάτω άριστερή γωνία οἱ ἀριθμοὶ 55 × 75 καὶ 70h, ποὺ προφανῶς ἔχουν σχέση μὲ τὶς διαστάσεις τοῦ ἔργου. Ἐπάνω στὸ μουσαμὰ ύπάρχουν μία μαύρη στρογγυλὴ σφραγίδα μὲ κάποια ἀπροσδιόριστη παράσταση στὴ μέση καὶ κυκλικὰ δυσανάγνωστα ξενόγλωσσα γράμματα.

Τὸ δεύτερο ἔργο, αἰσθητὰ μικρότερο (εἰκ. 2 καὶ 3) ἔχει πάλι σχῆμα δρθογωνίου παραλληλογράμμου διαστάσεων $0,480 \times 0,351\mu$. Ὁ μουσαμὰς εἶναι καρφωμένος σὲ ξύλινο περαστὸ τελάρο καὶ διατηρεῖται σὲ πολὺ καλύτερη κατάσταση ἀπὸ τὸ προηγούμενο. Μοναδικὴ ἐξαίρεση εἶναι ἡ διαγραφὴ τῶν ἐσωτερικῶν ἀκμῶν τῶν πήχεων τοῦ τελάρου ἐπάνω στὴ ζωγραφικὴ ἐπιφάνεια—συνέπεια, προφανῶς, ἰσχυρῆς πίεσης τοῦ μουσαμᾶ στὸ μέσο—ποὺ δίνουν τὴν ἐντύπωση ἐνὸς δεύτερου δρθογωνίου, ἐγγεγραμμένου στὸ μεγάλο. Ἡ ἀνδρικὴ μορφὴ ἔχει ἀκριβῶς τὴν ἴδια στάση μὲ τὴν προηγούμενη, μὲ μόνες ἀξιοσημείωτες διαφορές τὴν πιὸ προχωρημένη λεύκανση, τὸ πιὸ ἀνοιχτὸ γαλάζιο ἔνδυμα καὶ τὸ γαλαζοπράσινο φόντο. Στὸ μέσο περίπου τῆς πίσω ἐπιφάνειας τοῦ μουσαμᾶ ύπάρχει ἡ ἴδια στρογγυλὴ σφραγίδα².

Βρισκόμαστε, ἔτσι, μπροστὰ σὲ δύο προσωπογραφίες ἀχρονολόγητες, μία ἐνυπόγραφη καὶ μία ἀνυπόγραφη, μὲ βασικὲς ὁμοιότητες ἀλλὰ καὶ ὄρισμένες διαφορές, πού, ὥστόσο, πιστεύουμε ὅτι εἰκονίζουν τὸ ἴδιο πρόσωπο καὶ ὅτι ἡ δεύτερη ἔγινε μὲ βάση τὴν πρώτη.

Ο Κωνσταντίνος Τυφόξυλος γεννήθηκε στὴν Κοζάνη λίγο πρὶν ἀπὸ τὰ μέσα τοῦ 19ου αἰώνα³. Ἐφυγε ὅμως στὴ Βιέννη, ὅπου συνεργάσθηκε μὲ τὸ μεγαλύτερο ἀδελφό του Ἐμμανουὴλ⁴ (οἱ ὅποιος εἶχε σπουδάσει ἐκεῖ ἰατρική, ἀλλὰ δὲν ἀσκοῦσε τὸ ἐπάγγελμα) πρῶτα σὲ ἔνα φωτογραφεῖο ποὺ ἀνοιξαν μαζί, ἐπειτα στὸ ξενοδοχεῖο τους καὶ τέλος στὸ μεγάλο καφενεῖο - λέσχη τους στὴ Ring Strasse. Ἐχοντας ἴδιαίτερη κλίση στὴν καλλιτεχνία, σπούδασε τρία χρόνια στὸ Πολυτεχνεῖο τῆς Βιέννης, ἐνῷ παράλληλα δια-

1. Ἡ σφραγίδα ἀνακαλύφθηκε στὴν προσπάθεια νὰ ταυτισθῇ ἡ μορφή. Δὲν κατορθώθηκε ὅμως νὰ φωτογραφηθῇ, γιατὶ ὁ ἀποχρωματισμὸς εἶναι πολὺ προχωρημένος.

2. Τὰ σωζόμενα ἵχνη γραμμάτων στὴν περιφέρεια καὶ τῆς παράστασης τοῦ κέντρου καθὼς καὶ ἡ ὁμοι διάμετρος δὲν ἀποκλείουν τὴν ταύτιση.

3. Μοναδικὸ προσιτὸ βοήθημα γιὰ τὴ βιογραφία του εἶναι τὸ ἔργο τοῦ Παναγιώτου Λιούφη, Ἰστορία τῆς Κοζάνης, Ἀθῆναι 1924, σ. 333, ὅπου ὅμως δὲν ἀναφέρεται χρονολογία γέννησης. Συσχετίζοντας τὴν χρονολογία τοῦ θανάτου του (1907) μὲ τὴν ήλικία ποὺ φαίνεται νὰ ἔχῃ στοὺς πίνακες, ὑποθέτουμε ὅτι γεννήθηκε γύρω στὸ 1840.

4. Βλ. Π. Λιούφη, ἐ.ά., σ. 332.



Εικ. 3. Πορτραϊτογραφία του Κωνσταντίνου Τσαφάσ (επταπόλεμο).



Εικ. 2. Πορτραϊτογραφία του Κωνσταντίνου Τσαφάσ (επταπόλεμο).

τηροῦσε προσωπική συλλογή μὲν ἔργα ζωγραφικῆς. Γιὰ πολλὰ χρόνια ἔμεινε στὴ Βιέννη παρακολουθώντας τὶς ἐπιχειρήσεις του καὶ ταυτόχρονα βοηθώντας τοὺς συγγενεῖς του στὴν πατρίδα. Ἐπειδὴ δὲ προέβλεψε τὸ ἐμπορικὸ μέλλον τῆς Θεσσαλονίκης, ἀπόσπασε τὰ κεφάλαιά του καὶ ἐγκαταστάθηκε σ' αὐτὴ τὸ 1903, ιδρύοντας τὸ ἔνοδοχεῖο «Ολυμπίος Παλάς», τὸ ὁποῖο ἔδωσε κάποιον εὐρωπαϊκὸ τόνο στὴν πόλη. Ἀπὸ ἑδῶ συνέχισε νὰ συμπαρίσταται ἡθικὰ καὶ ὑλικὰ στοὺς συμπατριῶτες του, καὶ μάλιστα λίγο πρὶν πεθάνη ἔχαρισε στὸ Γυμνάσιο Κοζάνης μία ὥραία κρήνη, ἀφοῦ φρόντισε ὁ ἕδιος νὰ φέρῃ τὸ ἀπαιτούμενο νερό. Ὁ θάνατός του, ποὺ ἤρθε ξαφνικὰ τὸ Σεπτέμβρη τοῦ 1907, τοῦ στέρησε τὴ δυνατότητα νὰ ἀφήσῃ μὲ διαθήκη τὴν περιουσία του γιὰ ἀγαθοεργοὺς σκοπούς. Πέντε χρόνια ἀργότερα, τὸ 1912, πέθανε στὴ Βιέννη καὶ ὁ ἀδελφός του Ἐμμανουήλ.

Ἡ προσωπογραφία στόχο της ἔχει τὴ διαιώνιση τῆς συγκεκριμένης ἀνθρώπινης μορφῆς μὲ τὴν ἀπεικόνιση, τόσο τῶν ἐξωτερικῶν φυσιογνωμικῶν της χαρακτηριστικῶν, δσο καὶ τὴν ἀποτύπωση τῶν ἐσωτερικῶν ψυχικῶν ἰδιοτήτων της. Γιὰ τὸ λόγο αὐτὸν ἔνα ἀπὸ τὰ βασικὰ προβλήματα τοῦ προσωπογράφου εἶναι νὰ βρῇ τὴ στάση ποὺ ἐκφράζει ἀλλὰ καὶ ποὺ ταιριάζει περισσότερο στὸ μοντέλο του. Τὴ στάση, ποὺ τοῦ ἐπιτρέπει νὰ συλλάβῃ τὰ χαρακτηριστικὰ ἐκεῖνα ποὺ κάνουν τὸν κάθε ἄνθρωπο ἀνεπανάληπτη προσωπικότητα, ἀλλὰ ποὺ ταυτόχρονα κολακεύει κάπως καὶ τὸν εἰκονιζόμενο¹. Οἱ περιπτώσεις καλλιτεχνῶν ποὺ δὲν μένουν ἴδιαίτερα στὸν κανόνα τῆς ώραιοποίησης τοῦ μοντέλου εἶναι μετρημένες στὴν ίστορία τῆς τέχνης. Ἀπὸ τὶς πιὸ χαρακτηριστικὲς θὰ μποροῦσαν νὰ ἀναφερθοῦν: «Ο πάπας Παύλος ὁ Γ' μὲ τὰ ἀνήψια του» τοῦ Tiziano², καὶ ἡ μεγάλη σειρὰ τῶν αὐτοπροσωπογραφιῶν τοῦ Rembrandt³, δπου σὲ μία σὰν τὴν «Αὐτοπροσωπογραφία ποὺ γελᾶ», τὸ ἔργο γυμνώνει πραγματικὰ τὴν ἴδια τὴν ψυχὴ τοῦ καλλιτέχνη⁴.

Στὴν περίπτωσή μας ὁ ζωγράφος διάλεξε πράγματι τὴν κατάλληλη στάση ἀποδίδοντας τὸ κεφάλι στὰ τρία τέταρτα⁵. Δύο πρέπει νὰ εἶναι βασικὰ οἱ

1. Ὁ Ingres θὰ πῆ χαρακτηριστικά: «τὸ πιὸ δύσκολο στὴν τέχνη εἶναι νὰ ζωγραφίσῃ κανεὶς τὴν προσωπογραφία μιᾶς ώραίας νέας γυναίκας». Βλ. Emil Waldmann, Das Bildnis im 19. Jahrhundert, Βερολίνο 1921, σ. 36.

2. Alessandro Baldarini, Titian, Λονδίνο 1968, πίν. 44.

3. Μερικὲς ἀπὸ αὐτές βλ. στὸν B. Haak, Rembrandt. Sein Leben, sein Werk, seine Zeit, Κολωνία 1969, πίν. 384, 464, 485, 504, 546, 551, 554.

4. Χρυσ. Χρήστον. Ἡ Εὐρωπαϊκὴ ζωγραφικὴ τοῦ 17ου αἰώνα. Τὸ Μπαρόκ, Θεσσαλονίκη 1973, σ. 456.

5. Τὰ πλεονεκτήματα τῆς παρουσίασης τοῦ προσώπου στὰ τρία τέταρτα—ποὺ ἔξ ἄλλου εἶναι καὶ ἡ πιὸ συνηθισμένη στὴν προσωπογραφία—τὰ δίνει ἐπιγραμματικὰ ὁ Waetzoldt: «Αὐτὴ ἡ ὄψη ἐνώνει τὴν ἐνέργεια τοῦ βλέμματος τοῦ μετωπικοῦ πορτραίτου μὲ τὰ μορφικὰ στοιχεῖα τοῦ πορτραίτου σὲ προφίλ καὶ κάνει τὶς γραμμὲς τῶν παρειῶν πιὸ μαλα-

λόγοι που τὸν ὁδήγησαν σ' αὐτό: ἡ μικρὴ δολιχοκεφαλία τοῦ μοντέλου καὶ τὰ κάπως μογγολοειδῆ του χαρακτηριστικά, ἐμφανῆ κυρίως στὰ ἔξογκωμένα μῆλα τοῦ προσώπου καὶ στὴν ἐλαφρὰ πλατυσμένη μύτη (εἰκ. 4). Μὲ τὰ τρία τέταρτα κατάφερε νὰ ἔξαλειψῃ σχεδὸν ὀλοκληρωτικὰ τὴν ἔξόγκωση τοῦ δεξιοῦ μήλου καὶ παράλληλα μὲ τὸν κατάλληλο φωτισμὸν νὰ μετριάσῃ τὴν ἔξόγκωση τοῦ ἀριστεροῦ. Ἐπίσης ἀπέφυγε τὸ ἀρκετὰ ἐνοχλητικὸ δαχτυλίδι ποὺ θὰ παρουσίαζε ἡ μύτη στὸ αὐστηρὸ προφίλ ἔξαιτίας τῶν ὄριζοντίων ρυτίδων στὴ ρίζα τῆς.

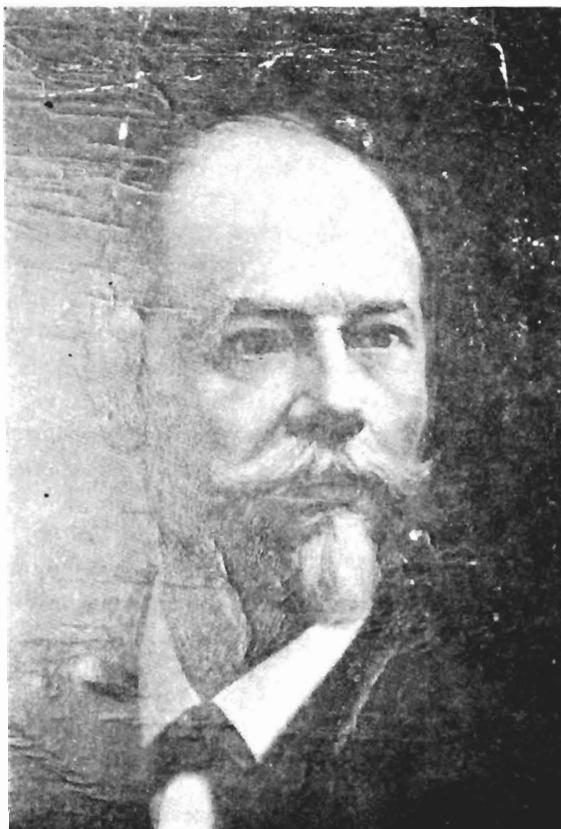
Ἡ φωτεινὴ πηγὴ βρίσκεται κάπου ἐπάνω δεξιά, ἔξω ἀπὸ τὴν ζωγραφικὴν ἐπιφάνεια, καὶ ὁ θεατὴς νομίζει ὅτι βλέπει τὸν εἰκονιζόμενο ἀπὸ κάπου ἀριστερά. Πρὸς τὸ σημεῖο ποὺ ἔρχεται τὸ φῶς, ἀλλὰ λίγο χαμηλότερα, εἶναι στραμμένα καὶ τὰ θαυμάσια ἀμυγδαλωτὰ μάτια. Χωμένα στὶς ἀρκετὰ βαθιές κόγχες καὶ ἀνοιχτὰ λίγο περισσότερο ἀπὸ τὸ κανονικὸ δίνουν τὴν ἐντύπωσην ὅτι κάτι ξαφνικό, σὰν τὴ λάμψη μιᾶς ἀστραπῆς, τράβηξε τὴν προσοχὴν τῆς μορφῆς. Ἡ ἐντύπωση τῆς στιγμαίας αὐτῆς ἀντίδρασης ἐνισχύεται ἀπὸ τὸ συνοφρύωμα καὶ ἀπὸ τὰ μισάνοιχτα χείλη. Μὲ τὶς διαγώνια παράλληλες γραμμὲς τῶν δακρυγόνων ἀσκῶν καὶ τῶν ἀναδιπλώσεων στὰ μάγουλα δόηγούμαστε στὸ ἀρκετὰ παχὺ καὶ στριφτὸ στὶς ἄκρες του μουστάκι. Τὸ δεξιό του γωνιῶδες ἄκρο φεύγει ἔξω ἀπὸ τὸ περίγραμμα τοῦ προσώπου σπάζοντας ἔτσι τὴ μονοτονία τῆς κυματιστῆς γραμμῆς ποὺ ἀπὸ τὴ φαλάκρα φθάνει ώς τὸ μούσι.

Στὸ πρόσωπο ἐπικρατεῖ τὸ ζεστὸ χρῶμα τῆς σάρκας πλουτισμένο μὲ καφεπράσινους τόνους, γιὰ τὴν ἀπόδοση κυρίως τῶν ρυτίδων. Σὲ περιοχὲς ποὺ θεωρητικὰ βρίσκονται πιὸ ἀπομακρυσμένες ἀπὸ τὸ μάτι τοῦ θεατῆ, ὅπως τὰ μαλλιὰ καὶ τὸ αὐτί, ὑπάρχουν σπαρμένοι πορτοκαλόχρωμοι τόνοι ποὺ συντελοῦν στὴν πιὸ ὁμαλὴ μετάβαση ἀπὸ τὸ σκούρο φόντο στὸ ἔντονα φωτισμένο πρόσωπο. Στὴν περιοχὴ τῶν ματιῶν χρησιμοποιεῖται βασικὰ τὸ καφέ, ἐνῶ ἀνάγλυφες πινελιές ζωντανεύουν δρισμένα σημεῖα τοῦ προσώπου, ὅπως τὸ ἐπάνω ἀπὸ τὸ δεξιὸ φρύδιο καὶ τὸ κάτω ἄκρο τῆς μύτης. Χαρακτηριστικὰ γενικευτικὴ εἶναι ἡ ἀπόδοση τοῦ ἀριστεροῦ καὶ περισσότερο σκιασμένου τμήματος τοῦ προσώπου, ὅπου ἐπικρατεῖ τὸ καφεπράσινο καὶ τὸ βυσινί.

Ἡ διαπραγμάτευση τοῦ ἐνδύματος, πέρα ἀπὸ τὴν περιοχὴ τοῦ πουκάμισου, εἶναι πολὺ γενική. Αὐτὸ βασικὰ ὀφείλεται στὴν πρόθεση τοῦ καλλιτέχνη νὰ μὴν ἀποσπάσῃ τὴν προσοχὴ τοῦ θεατῆ ἀπὸ τὸ πρόσωπο, ὅπου ἐπικρατοῦν οἱ λεπτομερειακὲς διατυπώσεις.

κές. Μὲ τὴν ἐντύπωση τῆς στροφῆς τοῦ προσώπου προστίθεται στὸ πορτραΐτο κάτι κινημένο καὶ στιγμιαῖο». Βλ. Wilhelm Waetzoldt, *Die Kunst des Porträts*, Λειψία 1908, σ. 67.

Τὸ πρόσωπο εἶναι ἀναμφισβήτητα ἐκεῖνο ποὺ μιλᾶ περισσότερο γιὰ τὴν ψυχὴ τοῦ εἰκονιζομένου. Τὰ βαθιὰ στὶς κόγχες τοποθετημένα ἀνήσυχα μάτια ποὺ κοιτάζουν μὲ ἔνταση¹, τὰ κάπως ρουφηγμένα μάγουλα, τὸ συνοφρύωμα, τὰ μισάνοιχτα χείλη καὶ τὸ δυνατὸ πηγούνι δείχνουν ἄνθρωπο



Eἰκ. 4. Προσωπογραφία τοῦ K. Τυφόξυλου (λεπτομέρεια)

γεμάτον αὐτοπεποίθηση πού, ώστόσο, δὲν τοῦ λείπει τὸ ἐσωτερικὸ πάθος. Ἀκόμη τὸ μεγάλο μέτωπο καὶ ἡ φαλάκρα, τὸ ἔξαιρετικὰ ἐπιμελημένο μουστάκι καὶ τὸ μούσι, τὸ κολαριστὸ πουκάμισο καὶ ὁ καλοδεμένος λαιμοδέ-

1. Χαρακτηριστικὴ εἶναι ἡ παρατήρηση τοῦ Wetzoldt, ἔ.ἄ., σ. 52: «Γενικὰ μπορεῖ κανεὶς νὰ πῇ: ὅσο περισσότερο ἀναζητᾶ ἡ προσωπογραφία τὴν ἄνθρωπινη ψυχὴ στὸ πρόσωπο, τόσο δυνατότερα τονίζει τὸ μάτι, συγκεντρώνει τὴν πνευματικὴ ἐνέργεια τοῦ προσώπου στὸ βλέμμα».

της¹ πέρα ἀπὸ τὸν τονισμὸν τῆς ἀτομικότητας, ἐκφράζουν μία πνευματικότητα ἀνάμικτη μὲ φιλαρέσκεια. "Αν συνδυάσουμε τὰ στοιχεῖα ποὺ μᾶς δίνει τὸ ὕδιο τὸ ἔργο μὲ τὰ βιογραφικὰ ποὺ ἔχουμε στὴ διάθεσή μας, διαπιστώνουμε ὅτι ὁ ζωγράφος κατάφερε νὰ ἐκφράσῃ τὸν ψυχισμὸν τοῦ μοντέλου του: τὴ βεβαιότητα δηλαδὴ τοῦ πετυχημένου ἐπιχειρηματία, τὸ πάθος τοῦ ἀνθρώπου ποὺ κάποτε ἀποφάσισε νὰ δοθῇ στὴν τέχνη καὶ τὴν αὐστηρότητα τῆς συγκροτημένης προσωπικότητας². Οὕδιος συνδυασμὸς ἑξωτερικῶν καὶ ἐσωτερικῶν στοιχείων θὰ μᾶς βοηθήσῃ στὴν προσπάθεια ἀπόδοσης τοῦ ἔργου σὲ ὄρισμένο κύκλο³ καὶ στὴ χρονολόγησή του.

"Ο Κωνσταντίνος Τυφόξυλος πέρασε ἔνα μεγάλο μέρος τῆς ζωῆς του στὴ Βιέννη τοῦ 19ου αἰώνα. Τὸ ὅτι συνδέθηκε μὲ τοὺς καλλιτεχνικοὺς κύκλους τῆς αὐστριακῆς πρωτεύουσας εἶναι σχεδὸν σίγουρο, ἀφοῦ ἔρουμε ὅτι εἶχε ἔμφυτες καλλιτεχνικὲς τάσεις, σπουδασε τρία χρόνια στὸ Πολυτεχνεῖο καὶ διατηροῦσε προσωπικὴ συλλογὴ μὲ πίνακες ζωγραφικῆς. "Ετσι ἦταν φυσικὸ νὰ ἀναθέσῃ στὸν Paptilens(;) (φίλο του ἴσως) νὰ φιλοτεχνήσῃ τὴν προσωπογραφία του. Σύνδρομα μὲ τὴν ὑπόθεση αὐτὴ εἶναι καὶ τὰ στοιχεῖα ποὺ ὑπάρχουν στὴν πίσω ἐπιφάνεια τοῦ πίνακα, ὅπως ή δυσδιάκριτη σφραγίδα τοῦ κατόχου τοῦ ἔργου μὲ γερμανικοὺς χαρακτῆρες⁴, ή στρογγυλὴ μαύρη σφραγίδα, ποὺ θὰ πρέπει νὰ ἔχῃ σχέση μὲ αὐστριακὸ τελωνεῖο, καὶ τέλος ή λέξη Robilsek⁵.

Τὰ ἐσωτερικά, στυλιστικὰ στοιχεῖα τοῦ ἔργου δὲν ἔρχονται σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν παραπάνω ὑπόθεση. "Έχουμε τὰ γνωστὰ βαριὰ χρώματα τοῦ γερμανικοῦ ἐργαστηρίου, ἔνα παρακλάδι τοῦ ὄποιον ἦταν καὶ τὸ βιεννέζικο. Πιὸ συγκεκριμένα τὸ ἔργο θὰ μποροῦσε νὰ συνδεθῇ μὲ τὸν κύκλο τῶν

1. "Οπως εὖστοχα παρατηρεῖ ὁ Furst, «τὰ ροῦχα ἐκφράζουν σὲ κάθε τσάκιση καὶ πτυχὴ τὴν προσωπικότητα αὐτοῦ ποὺ τὰ φορᾶ». Bλ. H e r b e r t F u r s t, *Portrait Painting. Its Nature and Function*, Λονδίνο 1927, σ. 68.

2. "Ισως στὴν ίδιαίτερη αὐστηρότητα τοῦ βλέμματος ὀφείλεται τὸ ὅτι ὁ ζωγράφος ἀπέφυγε νὰ στρέψῃ τὰ μάτια πρὸς τὸ θεατή. Μία ἀναφορά στὸν «Baldassar Castiglione» τοῦ Ραφαήλ (πρβλ. M i c h e l e P r i s c o, Raffaello, Μιλάνο 1968, πίν. LIV) θὰ ἔκανε σαφέστερη τὴν παρατήρηση. Ο Castiglione ἔχει σχεδὸν τὴν ίδια στάση μὲ τὸν Τυφόξυλο, ἀλλὰ ὁ Ραφαήλ τὸν βλέπει ἀπὸ ἐντελῶς διαφορετικὴ γωνία, γιὰ νὰ δώσῃ ἀκριβῶς στὸ θεατὴ τὴ δυνατότητα νὰ ἐπικοινωνήσῃ μὲ τὸν εἰκονιζόμενο μέσω τοῦ θαυμάσιου, γεμάτου ἀνθρωπιά καὶ εὐγένεια βλέμματος.

3. Αὐτὸ καθαυτὸ τὸ ὄνομα τοῦ ζωγράφου Paptilens η Faptilens(;) δὲν βοηθᾷ καθόλου σχεδὸν στὴ μελέτη τοῦ ἔργου, ἀφοῦ δὲν ἀναφέρεται οὔτε στὰ καλλιτεχνικὰ λεξικά. "Ετσι, ἀναγκαστικὰ μόνο γιὰ κύκλο μπορεῖ νὰ γίνεται λόγος.

4. Konst. Tifoxilos. Τὸ ἀρχικὸ τοῦ ὄνοματος εἶναι K (γερμανικὴ γραφὴ) καὶ ὅχι C (γαλλικὴ ή ἀγγλική).

5. Τὴ λέξη δὲν μπόρεσα νὰ τὴ συνδέσω μὲ τίποτε γνωστό. "Ισως πρόκειται γιὰ αὐστριακὸ ὄνομα.

έπιδράσεων του Βιεννέζου ζωγράφου Hans Canon¹ (1829-1885), ό όποιος, όπως είναι γνωστό, είχε προτίμηση στά σκούρα χρώματα του έργαστηρίου, καὶ μὲ τὶς ἀνδρικές του κυρίως προσωπογραφίες ἔπαιξε σημαντικὸ ρόλο στὴν πορεία του εἰδούς αὐτοῦ στὴ Βιέννη. Ἀναμφίβολα, τὸ ἔργο ὑπακούει στοὺς κανόνες του νατουραλιστικοῦ ἀκαδημαϊσμοῦ ποὺ κυριαρχοῦσε τὴν περίοδο αὐτὴ σὲ διεσδόν τὶς εὐρωπαϊκὲς χῶρες ἔξω ἀπὸ τὴ Γαλλία².

Εἶδαμε παραπάνω ὅτι ὁ Κ. Τυφόξυλος πέθανε ἀπρόοπτα τὸ 1907, πρὶν προλάβῃ νὰ κάνῃ τὴ διαθήκη του. Αὐτὸ σημαίνει ὅτι δὲν βρισκόταν σὲ πολὺ προχωρημένη ἡλικία. Ἐν ποθέσουμε ὅτι γεννήθηκε μέσα στὴ δεκαετία 1840-1850, θὰ ἥταν πενήντα περίπου ἐτῶν — ἡλικία ποὺ φαίνεται νὰ ἔχῃ στὴν προσωπογραφία — γύρω στὸ 1890. Θὰ μποροῦσε, συνεπῶς, νὰ χρονολογηθῇ τὸ ἔργο στὴν ἀρχὴ τῆς τελευταίας δεκαετίας του 19ου αἰώνα.

Περνᾶμε τώρα στὸ δεύτερο ἔργο, ποὺ ἡ ἔλλειψη κάθε γραπτοῦ ἢ προφορικοῦ πληροφοριακοῦ στοιχείου τὸ κάνει πιὸ προβληματικό. Ὁπως παρατηρήθηκε στὴν ἀρχή, ἡ μορφὴ ἔχει ἐντυπωσιακὴ ὅμοιότητα μὲ τὴν προηγούμενη σὲ βαθμὸ ποὺ νὰ μὴν ὑπάρχῃ ἀμφιβολίᾳ ὅτι εἰκονίζεται τὸ ἴδιο πρόσωπο. Ἐκεῖνο ὅμως ποὺ πρέπει νὰ τονισθῇ ἐδῶ είναι ἡ πιὸ γλυκιὰ καὶ ἥρεμη ἔκφρασή της καὶ τὸ ἐντελῶς ἀλλιώτικο στύλο, ποὺ θὺ διαφοροποιοῦσε τὸ ἔργο, ἀκόμη κι ἂν ὑπῆρχε ἀπόλυτη τυπολογικὴ σύμπτωση.

Ἡ λέξη «φωτοχαρής»³ θὰ ἔκλεινε μέσα της ἔνα μεγάλο μέρος ἀπὸ τὸ νόημα τῆς ζωγραφικῆς του δεύτερου καλλιτέχνη. Τὸ ἀνοιχτὸ γαλαζοπράσινο φόντο ἔχει χαρακτηριστικὴ διαφάνεια καὶ διακρίνεται γιὰ τὶς διάσπαρτες καὶ ἀρκετὰ ἐντονες ὄριζοντες, ἡμικυκλικὲς καὶ διαγώνιες πινελιές. Πουθενὸν δὲν ὑπάρχουν τὰ τονισμένα περιγράμματα του ἀλλούν ἔργου (εἰκ. 4). Ἀπαλοὶ μεταβατικοὶ τόνοι συντελοῦν στὸ βαθμαῖο πέρασμα ἀπὸ τὸ φόντο στὸ κεφάλι, τὸ ὄποιο, παρόλο ὅτι δέχεται τὸ φᾶς ἀπὸ τὰ δεξιά⁴, δὲν σκιά-

1. Ὁ Hans Canon, σύγχρονος του Hans Makart (1840-1884), κρατᾶ μιὰ ἐντελῶς ξεχωριστὴ θέση στὴ βιεννέζικη ζωγραφικὴ ὅχι μόνο μὲ τὸ ἔργο του, ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν ἐνεργητικὴ του προσωπικότητα. Ἀρχικὰ δέχθηκε τὴν ἐπίδραση του Rahl, ἀλλὰ ἀργότερα γύρισε στοὺς παλιοὺς δασκάλους καὶ κυρίως στὸν Rubens. Περιστότερο ἀνεξάρτητος είναι στὶς προσωπογραφίες του. Πρβλ. T h i e m e - B e c k e r, Künstler-Lexikon, τ. V, σ. 511 καὶ F r i t z N o v o t n y, Painting and Sculpture in Europe 1780-1880, Λονδίνο 1960, σ. 186.

2. Τὸ ὅτι ἡ Βιέννη δὲν γνώρισε νῷρις τὸν γαλλικὸ ἐμπρεσσιονισμὸ καὶ νεοεμπρεσσιονισμὸ δόφειλεται στὸν ιδιαίτερο χαρακτήρα τῆς περιόδου ποὺ χαρακτηρίζεται σάν «Ringstrassenzeit» καὶ ἀρχίζει τὸ 1858. Ἡ πρώτη ἐμπρεσσιονιστικὴ ἔκθεση στὴ Βιέννη ἔγινε τὸ 1903, σὲ μία ἐποχὴ δηλαδὴ ποὺ ἡ ἴσχυρὴ αὐτὴ κίνηση, ἰδωμένη μέσα στὰ πλαίσια τῆς εὐρωπαϊκῆς ζωγραφικῆς, είχε ἔξαντλήσει τὶς δυνατότητές της. Πρβλ. H a n s S e d l a c h y r, Aspekte der Österreichischen Kunst στὸ Epochen und Werke II, Βιέννη 1960, σ. 315-16.

3. Τὸν ὄρο χρησιμοποιεῖ ὁ Z a c h a r i a s Π a p a n t w i n o u, Κριτικά, Ἀθῆναι 1956, σ. 106.

4. Ἡ φωτεινὴ πηγὴ βρίσκεται σὲ χαμηλότερο σημεῖο σὲ σχέση μὲ τὸ προηγού-

ζεται πουθενά στὸ ἀριστερὸ τμῆμα σὲ βαθμὸ ποὺ νὰ ἔξαφανίζωνται ὁρισμένα στοιχεῖα τοῦ προσώπου. Σ' αὐτὸ ἐπικρατεῖ ἔνα κοκκινωπὸ χρῶμα. Ἡ λεύκανση ἀποδίδεται μὲ ἄσπρο, σπασμένο μὲ κίτρινο. Στὸ μέτωπο ὑπάρχουν κατάσπαρτοι φαιοπράσινοι τόνοι, ἐνῶ οἱ κιτρινωποὶ χρησιμοποιοῦνται στὸ δεξιὸ μάτι, στὸ ἀριστερὸ μάγουλο καὶ στὸ αὐτό. Συνέπεια τῆς διαφορετικῆς διαπραγμάτευσης τῆς περιοχῆς τῶν ματιῶν εἶναι ἡ δημιουργία ἐνὸς νέου βλέμματος μὲ μικρότερη ἔνταση καὶ μεγαλύτερη ὀνειροπόληση, μὲ λιγότερη αὐστηρότητα καὶ περισσότερη ἐσωτερικότητα¹.

Ἐπειδὴ τὸ ἔνδυμα εἶναι ἀνοιχτόχρωμο, ἐπιτρέπει μεγαλύτερες τονικὲς διαβαθμίσεις ὅπως καὶ τὴ χρησιμοποίηση λεπτῆς ἢ παχιᾶς πινελιᾶς—χαρακτηριστικὴ εἶναι ἡ ἀναγλυφικότητά της στὸ πουκάμισο —πράγμα ποὺ συντελεῖ στὴν κίνηση καὶ αὐτῆς τῆς περιοχῆς τοῦ πίνακα. Γενικά, τέλος, μποροῦμε νὰ παρατηρήσουμε ὅτι, ἐνῶ στὸ πρῶτο ἔργο ἡ ζωγραφικὴ διαπραγμάτευση εἶναι ἔξαρεση, στὸ δεύτερο εἶναι ὁ κανόνας.

‘Ολοκληρώνοντας τοὺς λόγους ποὺ ὀδηγοῦν στὴν ὑπόθεση ὅτι τὰ δύο ἔργα εἰκονίζουν τὸ ἴδιο πρόσωπο καὶ ὅτι τὸ δεύτερο ἔγινε μὲ βάση τὸ πρῶτο, μποροῦμε νὰ ἀναφέρουμε τοὺς ἔξῆς:

α) Υπάρχουν πολλὲς φυσιογνωμικὲς όμοιότητες ποὺ θὰ ἤταν δύσκολο νὰ ἀποδοθοῦν σὲ σύμπτωση καὶ μάλιστα σὲ μία μικρὴ ἐπαρχιακὴ πόλη χωρὶς καλλιτεχνικὴ παράδοση.

β) Τὰ δύο ἔργα ἔχουν κοινὴ προέλευση.

γ) Ἐνῶ στὸ πρῶτο ἡ μορφὴ εἰκονίζεται ἀπὸ τὴ μέση καὶ πάνω, στὸ δεύτερο ἀπὸ τὸ στέρνο καὶ πάνω καὶ κόβεται στοὺς βραχίονες. Φυσικότερο εἶναι τὸ μικρὸ καὶ περιορισμένο νὰ προέρχεται ἀπὸ τὸ μεγάλο.

δ) Στὸ δεύτερο ἡ λεύκανση εἶναι πιὸ προχωρημένη. Αὐτὸ σημαίνει ὅτι πέρασε ἔνα χρονικὸ διάστημα ἀνάμεσα στὸ πρῶτο καὶ στὸ δεύτερο.

ε) Στὸ δεύτερο ὑπάρχει μεγαλύτερη ἀπλουστευτικὴ διάθεση, ἐνδεικτικὴ κάποιας ἔξαρτησης.

στ) Τὸ πρῶτο εἶναι γενικὰ πιὸ δυνατὸ ἔργο καὶ ἀπὸ ἄποψη ἐπεξεργασίας τῆς φόρμας καὶ ἀπὸ ἄποψη ἀποτύπωσης τῶν ψυχικῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ εἰκονίζομένου.

ζ) Τὸ δεύτερο, τέλος, σώζεται σὲ πολὺ καλύτερη κατάσταση, πράγμα ποὺ ἔμμεσα θὰ μποροῦσε νὰ δικαιολογήσῃ τὸ μεταγενέστερο ζωγράφισμα.

“Υστερα ἀπὸ τὶς παραπάνω παρατηρήσεις θὰ μπορούσαμε νὰ καταλή-

μενο. “Ετσι, ἐνῶ στὸ πρῶτο ἔργο τὸ περισσότερο φῶς πέφτει στὴ φαλάκρα, στὸ δεύτερο κατεβαίνει στὸ μέτωπο κυρίως μὲ συνέπεια τὴν ἔξαφάνιση ὁρισμένων ρυτίδων.

1. Αὐτὸ δοφείλεται βασικὰ στὴ λιγότερο ἔντονη φωτοσκίαση τῆς περιοχῆς τῶν ματιῶν, στὴν ἀφαίρεση τῶν φρυδιῶν στὴ ρίζα τῆς μύτης καὶ στὴν ἔξασθένιση τῶν διαγώνιων ρυτίδων στὸ ἴδιο σημεῖο.

ξουμε στὸ ἑξῆς συμπέρασμα: Στὴν ἀρχὴ τῆς τελευταίας δεκαετίας τοῦ 19ου αἰώνα, καὶ ἐνῷ ἀκόμη βρισκόταν στὴ Βιέννη, ὁ Κ. Τυφόξυλος παράγγειλε τὴ μεγάλη προσωπογραφία στὸν Papstilens(;) , ἀκαδημαϊκὸ ζωγράφο τοῦ κύκλου τοῦ Hans Canon. Λίγο πρὶν φύγη ὅμως γιὰ τὴ Θεσσαλονίκη (1900-1903), ἀνέθεσε σὲ κάποιον ἄλλο ζωγράφο τὴν ἀντιγραφὴ τοῦ πρώτου ἔργου. Ἀλλά, «ὅπως ὁ ἄνθρωπος εἶναι κάτι διαφορετικὸ γιὰ τὸν καθένα ἀπὸ τοὺς συνανθρώπους του, ἐπίσης ἡ προσωπογραφία του σημαίνει γιὰ τὸν καθένα ποὺ τὴ βλέπει κάτι ἄλλο»¹. Ἔτσι ὁ δεύτερος ζωγράφος εἶδε τὸ μεγάλο ἔργο μὲ τὸ δικό του μάτι καὶ προσπάθησε νὰ δώσῃ τὴ συνισταμένη τῆς συνάντησής του μ' αὐτὸ καὶ μὲ τὸ μοντέλο του, ποὺ ἦταν κιόλας δέκα χρόνια μεγαλύτερο. Συνέπεια ἦταν ἡ καινούρια προσωπογραφία νὰ μὴν ἀποτελέσῃ ξερὴ ἀντιγραφὴ, ἀλλὰ γόνιμη παραλλαγὴ τῆς πρώτης. Τὰ δύο ἔργα μεταφέρθηκαν τὸ 1903 στὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τὸν κάτοχό τους, ὅπως μαρτυροῦν οἱ σφραγίδες τοῦ αὐστριακοῦ, προφανῶς, τελωνείου, καὶ μέσω τῆς συγγενοῦς του ἔφτασαν στὸ Ἰστορικὸ Ἀρχεῖο Κοζάνης.

ΕΠΙΜΕΤΡΟ

Σὰν ἐπίμετρο κρίθηκε σκόπιμο νὰ παρατεθῇ ἔνας πρόχειρος κατάλογος καὶ τῶν ὑπόλοιπων προσωπογραφιῶν ποὺ ὑπάρχουν στὸ Ἰστορικὸ Ἀρχεῖο Κοζάνης:

- α) Προσωπογραφία τοῦ καθηγητῆ Γεωργίου Ρουσιάδη ($0,578 \times 0,458$ μ.). Ἔργο τοῦ C. Lecas, χρονολογημένο τὸ 1830, ἀρκετὰ κατεστραμμένο, χωρὶς ἴδιαίτερο καλλιτεχνικὸ ἐνδιαφέρον.
- β) Προσωπογραφία τοῦ Κωνσταντίνου Δόσιου ($0,746 \times 0,623$ μ.). Ἔργο τοῦ Γεωργίου Βαρούχα, χρονολογημένο τὸ 1876. Βλ. Ἀλκιβιάδη Χαραλαμπίδη, Μιὰ προσωπογραφία τοῦ ζωγράφου Γεωργίου Βαρούχα. «Ο Κ. Δόσιος» τῆς Βιβλιοθήκης Κοζάνης, «Μακεδονικά», τόμ. 13ος, σελ. 389-402.
- γ) Προσωπογραφία Φωτίου Πατριάρχη Ἀλεξανδρείας ($0,785 \times 0,610$ μ.). Ἔργο τοῦ S. N. Κοντογέωργη, χρονολογημένο τὸ 1903, σὲ λαϊκίζουσα τεχνοτροπία.
- δ) Προσωπογραφία τοῦ K. Δ. Δόσιου ($0,578 \times 461$ μ.). Ἔργο τῆς E. Ζερβουδάκη, χρονολογημένο τὸ 1904, γενικὰ ἀδύνατο.
- ε) Προσωπογραφία τοῦ Ἐμμανουὴλ Τυφοξύλου ($0,626 \times 0,475$ μ.). Ἔργο τοῦ Dr. Zografides (sic), χρονολογημένο τὸ 1905, γενικὰ ἀδύνατο.
- στ) Προσωπογραφία τῆς Αἰκατερίνης Τυφοξύλου ($0,630 \times 0,474$ μ.). Ἔργο τοῦ Dr. Zografides (sic), χρονολογημένο τὸ 1905, γενικὰ ἀδύνατο.

1. W. Wetzoldt, ἔ.ἄ., σ. 97.

ζ) Προσωπογραφία του Νικολάου Τακιατζή ($0,943 \times 0,734$ μ.). Έργο άνυπόγραφο και άχρονολόγητο σε λαϊκίζουσα τεχνοτροπία.

η) Προσωπογραφία του Χαρισίου Μεγδάνη ($0,575 \times 0,435$ μ.). Έργο άνυπόγραφο και άχρονολόγητο, πολὺ κατεστραμμένο.

ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ Γ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

R É S U M É

A l c i b i a d e C h a r a l a m b i d i s, Deux portraits viennois à la Bibliothèque de Kosani.

Aux archives historiques de Kosani il y a deux portraits d'une ressemblance étonnante, d'une provenance commune et qui doivent représenter la même personne: l'entrepreneur de Kosani Constantin Typhoxylos (1840/50-1907) qui a longtemps vécu à Vienne.

L'œuvre la plus grande ($0,753 \times 0,545$ m.) avec la signature PAPTLENS(;) a les caractéristiques typiques du naturalisme académique autrichien. On peut la placer au cercle des influences du peintre viennois Hans Canon (1829-1885) et la dater en 1890 environ.

L'œuvre la plus petite ($0,480 \times 0,351$ m.) a été peinte en 1900-1903 sur la base de l'œuvre antérieure. Les éléments qui font parvenir à cette conclusion sont les dimensions plus réduites, un blanchissement de la figure plus avancé, une intension de plus grande simplicité; enfin c'est une œuvre plus faible généralement et mieux conservée.

ΜΙΑ ΠΡΟΣΩΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΖΩΓΡΑΦΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΒΑΡΟΥΧΑ

Ο «Κ. ΔΟΣΙΟΣ» ΤΗΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΚΟΖΑΝΗΣ

Πρὶν ἀπὸ μερικὰ χρόνια ἡ οἰκογένεια Σκενδέρ, κληρονόμος τῆς οἰκογένειας Δόσιου, χάρισε στὸ Ἰστορικὸ Ἀρχεῖο Κοζάνης μία προσωπογραφία τοῦ Δυτικομακεδόνα δημοσιολόγου τοῦ περασμένου αἰώνα Κωνσταντίνου Δόσιου, ἐνυπόγραφο ἔργο τοῦ ζωγράφου Γεωργίου Βαρούχα¹.

Ο πίνακας παρουσιάζει ἐνδιαφέρον γιὰ δύο κυρίως λόγους: α) Γιατὶ εἰκονίζει ἔνα σπουδαῖο δημοσιολόγο, λόγιο καὶ «ἔνα τῶν εὐεργετῶν καὶ ἐπιφανεστέρων ἀνδρῶν τῆς Ἑλλάδος»². β) Γιατὶ εἶναι ἐνυπόγραφο ἔργο τοῦ Ἑλληνα ζωγράφου τοῦ 19ου αἰώνα Γεωργίου Βαρούχα, γιὰ τὸν ὅποιο ἐλάχιστα βιογραφικὰ στοιχεῖα εἶναι γνωστὰ³ καὶ μέχρι τὴ στιγμὴ δύο μόνον ἔργα του ἔχουν ἐπισημανθῆ⁴.

Ο πίνακας (εἰκ. 1) ἔχει σχῆμα δρθιογωνίου παραλληλογράμμου ὑψους 0,746 μ. καὶ πλάτους 0,623 μ., στὸ ὅποιο ἐγγράφεται ζωγραφιστὸ δόβαλ⁵ ὑψους 0,725 μ. καὶ πλάτους 0,598 μ.

Ο μουσαμᾶς εἶναι καρφωμένος πάνω σὲ ξύλινο περαστὸ στὶς γωνίες τελάρο. Ἀν ἔξαιρέσῃ κανεὶς τὶς περιορισμένες ἀπολεπίσεις τοῦ χρώματος κατὰ μῆκος τοῦ κάτω ὁρίζοντίου καὶ τοῦ δεξιοῦ καθέτου χείλους τοῦ πίνακα, ποὺ δῆθείλονται στὴν ἔλλειψη πλαισίου, καὶ τὸ σχίσιμο τοῦ μουσαμᾶ διαστάσεων $0,025 \times 0,015$ μ. στὸ δεξιὸ δραχίονα τοῦ εἰκονιζομένου, ἡ διατήρησή του πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἴκανοποιητική. Συνέπεια πλημμελοῦς διαφύλαξης εἶναι καὶ τὸ «σκάσιμο» τοῦ λαδοχρώματος στὸ δόβαλ κυρίως, ὅπου ὑπάρχουν

1. Στὸ ἄρχεῖο τῆς Βιβλιοθήκης Κοζάνης ὑπάρχει χωρὶς ἡμερομηνία ἐπιστολὴ τοῦ δικηγόρου Ἀθηνῶν Περικλῆ Καρύδη, ὁ ὄποιος ἐκπροσωπώντας τοὺς κληρονόμους τοῦ Δόσιου παρέδωσε τὴν προσωπογραφία στὸν τότε ἔφορο τῆς Βιβλιοθήκης κ. Ν. Δελιαλῆ.

2. «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων», 22-6-1871, ἀριθ. 89, σ. 3, στ. 2.

3. Εἶναι χαρακτηριστικὴ ἡ ἀπουσία κάθε πληροφοριακοῦ στοιχείου γιὰ τὴ ζωὴ καὶ τὸ ἔργο του στὰ καλλιτεχνικὰ καὶ ἐγκυκλοπαιδικὰ λεξικά, καθὼς καὶ στὶς ἴστορίες τῆς Ἑλληνικῆς ζωγραφικῆς τοῦ περασμένου αἰώνα.

4. Τὸ δεύτερο ἔργο εἶναι πάλι μία ἐνυπόγραφη προσωπογραφία σὲ δόβαλ τῆς γυναικας τοῦ γιατροῦ Ἀρεταίου, ποὺ βρίσκεται στὴ Συλλογὴ Κουτλίδη τὴν Ἀθῆνα. Ἐχει διαστάσεις $0,75 \times 0,63$ μ. καὶ στὸ κάτω ἀριστερὸ μέρος τοῦ πίνακα ὑπάρχει ἡ ὑπογραφή: «Γ. Βαρούχας 1876 Ρ'ώμη». Ποιοτικὰ εἶναι κατώτερη ἀπὸ τὴν προσωπογραφία τοῦ Δόσιου.

5. Χρησιμοποιεῖται ὁ ξενικὸς ὅρος, γιατὶ δὲν ὑπάρχει στὰ ἐλληνικὰ ἀκριβῶς ἀντίστοιχος μονολεκτικός.

περισσότερα ἀπὸ ἔνα στρώματα, πράγμα, ώστόσο, ποὺ δὲν ζημιώνει οὐσιαστικὰ τὸ ἔργο.

Τὸν κάθετο ἄξονα τοῦ διβάλ κατέχει ἡ ἀνδρικὴ μορφή, ἡ ὅποια εἰκονίζεται ἀπὸ τὴν μέση καὶ πάνω. Τὸ κορμὶ εἶναι τοποθετημένο σὲ ἐλαφρὰ διαγώνιο ἀπὸ ἔξω δεξιὰ πρὸς τὰ μέσα ἀριστερά, ἐνῶ τὸ κεφάλι στρέφει πρὸς τὰ δε-



Eἰκ. 1. Προσωπογραφία τοῦ Κωνσταντίνου Δόσιου

ξιά. Φορᾶ σκούρο φαιοπράσινο σακάκι, δμοιόχρωμο γιλέκο καὶ λαιμοδέτη καὶ ἄσπρο πουκάμισο. Στὸ κάτω ἀπὸ τὰ δύο μόλις ὁριτὰ κουμπιὰ τοῦ γιλέκου κρέμεται σὲ διαγώνιο ἀπὸ ἀριστερά πρὸς τὰ δεξιὰ χριστὴ ἀλυσίδα.

Ἡ μεγάλη φαλάκρα, οἱ ρυτίδες καὶ ἡ λεύκανση ποὺ ἔχει ἀρχίσει στὸ μουστάκι καὶ ἐλάχιστα στὸν κροτάφους δείχνουν ἄνδρα μεσήλικα. Πλούσια σγουρά μαλλιά καλύπτουν τὰ πλάγια τοῦ κρανίου. Συνέπεια τῆς ἐλαφρᾶς πρὸς τὰ δεξιὰ στροφῆς τοῦ κεφαλιοῦ εἶναι ἡ ὄλικὴ σχεδὸν κάλυψη τοῦ ἀριστεροῦ αὐτιοῦ, ἐνῶ τὸ δεξιὸ σκεπάζεται στὸ ἐπάνω του μόνο μέρος ἀπὸ τὰ μαλλιά. Τὸ μέτωπο αὐλακώνεται ἀπὸ ρυτίδες περισσότερο αἰσθητὲς στὸ ἀριστερό του τμῆμα. Δύο ἄλλες μικρές, ἀλλὰ βαθιές στὴ γένεση τῆς μύτης ἐνώνουν τὰ φρύδια, τὸ ἀριστερὸ ἀπὸ τὰ ὅποια εἶναι ἀνασηκωμένο στὸ ἔξωτερικό του ἄκρο. Κάτω ἀπὸ τὸ ἀνασήκωμα παρουσιάζεται ἔνα φούσκωμα τοῦ βλε-

φάρου. Τὰ καφεπράσινα μάτια κοιτάζουν κατ' εὐθείαν τὸ θεατή. Οἱ δακρυγόνοι ἀσκοὶ εἰναι καὶ αὐτοὶ χαρακτηριστικὰ ἔξογκωμένοι. Ἡ πλατιὰ κατακόρυφη μύτη καταλήγει στὸ παχὺ ἡμικυκλικὸ μουστάκι, χτενισμένο σὲ κάθετη φορά, τὸ ὅποιο καλύπτει σχεδὸν ὁλόκληρο τὸ ἐπάνω χεῖλος, ἐνῷ τὸ σαρκωμένο κάτω ἀφήνει ἑλαφρὰ ἀνοικτὸ τὸ στόμα. Τὸ σαγόνι εἶναι πλατὺ καὶ παχύ. Ὁ λαιμὸς σκεπάζεται ἀπὸ τὸ κολάρο τοῦ πουκάμισου σὲ ὁλόκληρο τὸ ἀριστερό του τμῆμα. Ἀκάλυπτη μένει μία μικρὴ λωρίδα του στὸ δεξιό, ἀμέσως κάτω ἀπὸ τὸ πηγούνι.



Εἰκ. 2. Ὑπογραφὴ καὶ χρονολογία τοῦ ἔργου

Στὸ ἐπάνω ἀριστερὸ τμῆμα τῆς πίσω ἐπιφάνειας τοῦ μουσαμᾶ ὑπάρχει ἡ ἔξης μικρογράμματη μὲ καλλιγραφημένο γράψιμο ἐπιγραφὴ σὲ δύο σειρὲς (εἰκ. 2):

Γεώργιος Βαρούχας Κεφαλλήν¹.

Ἐν Ρώμῃ 19 Ιούνιου 1876²

Εἶναι γραμμένη μὲ μαῦρα γράμματα μὲ μέγιστο ὄψος 0,03 μ. καὶ ἐλάχιστο 0,005 μ. ἀπὸ ἀσκημένο χέρι, ἀλλὰ παρουσιάζει μικρὰ δρθογραφικὰ λά-

1. Ἡ ἀνάγνωση τῆς τρίτης λέξης εἶναι κάπως προβληματική, γιατὶ δὲν εἶναι εὔκολη ἡ σύγκριση γραμμάτων. Ἰδιόμορφο εἶναι τὸ τρίτο γράμμα στὸν τύπο τοῦ γαλλικοῦ Y. Ἡ παρουσία του δημοσίευτο μπορεῖ νὰ ἔξηγηθῇ ἀν ληφθούν ὑπόψη τὰ δρθογραφικὰ λάθη τῆς δεύτερης σειρᾶς.

2. Ὁ Δόσιος πέθανε τὸ 1871. Ἐτσι, εἶναι φανερὸ ὅτι ὁ ζωγράφος βασίστηκε σὲ κάποια φωτογραφία δημοσία μὲ κείνη ποὺ ὑπάρχει στὴν αἴθουσα Συνεδριάσεων τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου Βλάστης. Βλ. Z. Τ σ ῥ ο ν, Ἡ Βλάστη, Θεσσαλονίκη 1964, σ. 123 καὶ 126. Αὐτό, ὡστόσο, δὲν μειώνει τὴν ἀξία τοῦ ἔργου, γιατὶ οὐσιαστικὰ στοιχεῖα, ὥπως τὸ χρῶμα καὶ ἡ ἔκφραση, εἶναι προσωπικές κατακτήσεις τοῦ ζωγράφου. Παρόμοια περίπτωση ἀναφέρεται τὸ 1863 γιὰ τὸν ζωγράφο K. Μινιάτη, συμπατριώτη τοῦ Βαρούχα στὴν Φλωρεντία, ὁ ὅποιος ζωγράφισε τὸν καθηγητὴ τοῦ Πανεπιστημίου Σπυρίδωνα Πήλικα βασισμένος σὲ μία φωτογραφία ποὺ ἔγινε μετὰ τὸ θάνατό του καὶ στὸ ἐκμαγεῖο τοῦ νεκροῦ. Βλ. περιοδ. «Πανδώρα», τ. ΙΔ' (1863), σ. 285.

θη¹. Στήν πίσω πάντα επιφάνεια και κατά μῆκος τῶν δύο ὄριζοντίων πήχεων τοῦ τελάρου ὑπάρχουν προχειρογραμμένα μὲ μπλέ μελάνι και κεφαλαῖα γράμματα ἀπὸ κάποιο προηγούμενο κάτοχο τοῦ ἔργου τὰ ἔξης: ΕΡΓΟΝ ΖΩΓΡΑΦΟΥ ΒΑΡΟΥΧΑ (ἐπάνω πήχης) ΚΩΝ / ΝΟΣ ΔΟΣΙΟΣ ΕΚ ΒΛΑΣΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 18;-1871 (κάτω πήχης).

Τὸ ὄνομα Βαρούχας τὸ συναντοῦμε γιὰ πρώτη φορὰ στὸ λεγόμενο Χρονικὸ τοῦ Antonio Trivan² στὸν τύπο Varoucha d'Arcondopoli³ και κάτω ἀπὸ τὸν τίτλο «Nobili Cretensi habbitandi nella citta di Cidonia» (Χανιά)⁴. Γύρω στὸ 1647, ἀμέσως δηλαδὴ μετὰ τὴν κατάληψη τῶν Χανίων ἀπὸ τοὺς Τούρκους (1645), ἔνας κλάδος τῆς οἰκογένειας μὲ γενάρχη τὸν Γεώργιο ἐγκαταστάθηκε στὴν Κέρκυρα⁵. Στὰ τέλη τοῦ 18ου αἰώνα συναντοῦμε ἐναν ἄλλο κλάδο στὴν Κεφαλληνία μὲ ἀρχηγὸ τὸν Γεώργιο, γιὸ τοῦ Ἰωάννη, χωρὶς νὰ ξέρουμε ἂν προέρχεται ἀπὸ τὴν Κρήτη ἢ τὴν Κέρκυρα⁶. Σ' αὐτὸν τὸν κλάδο ἀνήκει και ὁ ζωγράφος Γεώργιος Βαρούχας⁷, 27ος στὴ σειρὰ γόνος τῆς οἰκογένειας, ἔγγονος τοῦ Γεώργιου ποὺ μετοίκησε πρῶτος στὴν Κεφαλληνία, και γιὸς τοῦ Δημητρίου, διευθυντῆ τῆς Ἀστυνομίας Κεφαλληνίας⁸.

1. Λείπει ἡ ψιλὴ ἀπὸ τὸ Εν, ἡ ὑπογεγραμμένη ἀπὸ τὸ Π'ώμη, ἐνῶ ἡ λέξη Ιούνιου δὲν ἔχει ψιλὴ και τονίζεται στὴν προπαραλήγουσα.

2. Πρόκειται γιὰ μία συλλογὴ διαφόρων ἑγγράφων και διηγήσεων ποὺ ἀναφέρονται στὴν ίστορία τῆς Κρήτης στὰ χρόνια τῆς Ἐνετοκρατίας. Ἡ ἀριτότερη δημοσίευση τῶν καταλόγων τοῦ Χρονικοῦ ἔγινε ἀπὸ τὸν καθηγητὴ Μ. Μανούσακα. Βλ. Μ. Μανούσακα, Ἡ παρὰ Trivan ἀπογραφὴ τῆς Κρήτης (1644) και ὁ δῆθεν Κατάλογος τῶν Κρητικῶν Οἰκιν Κερκύρας, «Κρητικὰ Χρονικά», τ. 3 (1949), σ. 35-59, ὅπου και ἡ παλαιότερη βιβλιογραφία.

3. Οἱ ἀρχοντόπουλοι ἡσαν «γόνοι τῶν φεουδαρχικῶν Βυζαντινῶν οἰκογενειῶν, ποὺ μετὰ τὴν κατάληψη τῆς Κρήτης ἀπὸ τοὺς Ἐνετούς ἐδήλωσαν πίστη στὴ Γαληνοτάτη Δημοκρατίᾳ τῆς Ἐνετίας και πῆραν φέουδα, μικρότερα πάντως ἀπὸ κείνα ποὺ πῆραν οἱ Ἐνετοί». Βλ. Ν. Τωμαδάκη, Ἄντωνιον Τριβάνη: Διηγήσεις περὶ Κρήτης, «Νέα Ἐστία», τ. 12 (1932), σ. 850.

4. Μ. Μανούσακα, ἔ.ā., σ. 52 και 53.

5. Ἡ Τσιτσέλη, Κεφαλληνιακά Σύμμικτα, Ἀθῆναι 1904, τ. Α', σ. 53. Ὁ Σπ. Λάμπρος (βλ. Σ. Λάμπρον), Κατάλογος τῶν Κρητικῶν Οἰκιν Κερκύρας, «Νέος Ἐλληνομνήμων», τ. 10 (1913), σ. 451) δημοσίευσε ἐνα κατάλογο κρητικῶν οἰκιν—ἀνάμεσα στοὺς ὅποιους και τοῦ Βαρούχα—οἱ ὅποιοι μετανάστευσαν δῆθεν στὴν Κέρκυρα, μόλις ἐπεσε ἡ Κρήτη στὰ χέρια τῶν Τούρκων ἢ και νορίτερα. "Οπως ὅμως ἀπέδειξε ὁ Μ. Μανούσακας ὁ Καταλογὸς τοῦ Λύμπρου ταυτίζεται κατὰ ἐνα μέρος μὲ κείνον τοῦ Χρονικοῦ τοῦ Trivan και δὲν πρόκειται γιὰ οἰκογένειες ποὺ μετανάστευσαν στὴν Κέρκυρα, ὅλλα γιὰ κείνες ποὺ ὑπῆρχαν στὴν Κρήτη πρὶν ἀπὸ τὸν Κρητικὸ Πόλεμο. Βλ. Μ. Μανούσακα, ἔ.ā., σ. 42.

6. Ἡ Τσιτσέλη, σ. 53, ἀπὸ δοῦ ποὺ και τὰ περισσότερα βιογραφικὰ στοιχεῖα.

7. Ἱωάννον Χατζηϊωάννον, Πανελλήνιον Λεύκωμα Ἐθνικῆς Ἐκανονταετηρίδος 1821-1921, Ἀθῆναι 1927, τ. Δ', σ. 59.

8. Αλεξάνδρον Σ. Βαρούχα, Οἰκογένεια Βαρούχα (1892;). Πίνακας μὲ τὸ γενεαλογικὸ δένδρο.

Γεννήθηκε στὸ Ἀργοστόλι γύρω στὰ μέσα τοῦ 19ου αἰώνα¹. Σὲ ἀρκετὰ μικρὴ ἡλικία πῆγε στὴ Ρώμη², ὅπου σπούδασε ζωγραφικὴ καὶ διέπρεψε κερδίζοντας βραβεῖα γιὰ πρωτότυπα ἔργα του, ἐνῶ εἶχε πολὺ καλύτερη ἐπίδοση στὴν ἀντιγραφὴ ἔργων μεγάλων καλλιτεχνῶν³.

Ἡ Ιταλία, ποὺ κράτησε τὴν πρωτοπορία στὴν Ἀναγέννηση καὶ τὸν Μανιερισμὸ καὶ ἔδωσε τὶς βασικὲς προϋποθέσεις τοῦ εὐρωπαϊκοῦ Μπαρόκ, σιωπᾶ οὐσιαστικὰ τὸν 18ο καὶ 19ο αἰώνα. “Ολες οἱ προσπάθειες τῶν Ἰταλῶν ζωγράφων ἔξαντλοῦνται στὸ χῶρο τοῦ ἀκαδημαϊσμοῦ.” Οπως παρατηρεῖ ὁ André Chastel⁴, στὴ Ρώμη ἔξακολουθεῖ νὰ ὑπάρχῃ τὸν 19ο αἰώνα «ἔνας παράγωγος ἀκαδημαϊσμὸς μὲ ἐπικεφαλῆς τοὺς Podesti (1800-1895), Fracassini (1838-1868), Mariani (1828-1901) καὶ Maccari (1841-1919)». Σὰν ἀντίδραση στὸν ἀκαδημαϊσμὸ δημιουργήθηκε στὴ Φλωρεντία ἡ σχολὴ τῶν Macciaioli⁵, ἡ μοναδικὴ ἀξιόλογη κίνηση στὴν ἵταλικὴ ζωγραφικὴ τοῦ 19ου αἰώνα. Μὲ τοὺς Macciaioli ἔχουμε τὴν γενναίᾳ ἐπιστροφὴ στὸ πραγματικὸ—ἔνα στοιχεῖο ποὺ εἶχε ἐκλείψει μὲ τὴν διδασκαλία τῆς Ἀκαδημίας⁶—τὴν ἀντικατάσταση τῆς περιγραφῆς ἀπὸ τὴν ἐντύπωση, βασισμένη στὴ σύνθεση χρωματικῶν κηλίδων καὶ γενικὰ τὸν τονισμὸ τῆς ἀξίας τοῦ χρώματος⁷.

“Οσο μποροῦμε νὰ κρίνουμε ἀπὸ τοὺς δύο πίνακες ποὺ ἔχουμε στὰ χέρια μας, ὁ Βαρούχας δὲν ἐπηρεάστηκε ἀπὸ τὴν πρωτοποριακὴ κίνηση τῶν Macciaioli. Τὰ ἔργα χρονολογημένα τὸ 1876, ὅταν δηλαδὴ ἡ σχολὴ ἔχει κιόλας ἔξαντλήσει τὶς βασικές της δυνατότητες—ἀφοῦ μετὰ τὸ 1880 οὐσιαστικὰ διαλύεται—δὲν ἔχουν κανένα στοιχεῖο ποὺ νὰ τὰ συνδέῃ μὲ αὐτή.” Ετσι, καταλήγουμε στὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ καλλιτέχνης δραστηριοποιήθηκε κυρίως στὸ χῶρο τῆς ἀκαδημαϊκῆς ζωγραφικῆς, ἔνα δεῖγμα τῆς ὁποίας εἶναι καὶ ἡ προσωπογραφία τοῦ Δόσιου.

Στὴν Καλλιτεχνικὴ Ἐκθεση τοῦ 1885 στὸν Παρνασσὸ ὁ Γεώργιος Βαρούχας πῆρε μέρος μαζὶ μὲ τὰ δύο του παιδιά, καὶ τὸ περιοδικὸ «Ἐβδομάς»⁸ ἀπηχώντας τὶς γνῶμες τῶν εἰδικῶν παρατηροῦσε: «...διεκρίθησαν τὰ γραφι-

1. Ἀκριβῆς χρονολογία, ὅσο μπόρεσα νὰ δῶ, δὲν ἀναφέρεται πουθενά.

2. Τὰ ὀρθογραφικὰ λάθη στὴν ἐπιγραφὴ τῆς πίσω ἐπιφάνειας τοῦ πίνακα, καθὼς καὶ ἡ ώριμότητα τοῦ ἔργου σὲ σχέση μὲ τὴν ἡλικία τοῦ καλλιτέχνη—ύποθέτουμε ὅτι γεννήθηκε στὴ δεκαετία 1840-1850—δόηγον στὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ Βαρούχας ἔφυγε μικρὸς ἀπὸ τὴν Κεφαλληνία γιὰ τὴ Ρώμη χάνοντας ἔτσι τὴν ἐπαφὴ του μὲ τὴν Ἑλληνικὴ γλώσσα.

3. Ἡ ἀνύθεση τῆς προσωπογραφίας τοῦ Δόσιου σ' αὐτὸν δὲν εἶναι ὀπωσδήποτε ἄσχετη μὲ αὐτή του τὴ φήμη.

4. A. Chastel, Italian Art, London 1963, σ. 384.

5. Οἱ σημαντικότεροι ἀπὸ τοὺς Macciaioli ἡσαν οἱ Nino Costa (1827-1903), Telemacco Signorini (1835-1901), Giovanni Fattori (1825-1908) καὶ Silvestro Lega (1826-1895).

6. Dario Durbé, Macciaioli, Encyclopedia of World Art, τ. IX, σ. 363, στ. 1.

7. A. Chastel, ἔ.α., σ. 386.

8. Περιοδ. «Ἐβδομάς», τ. B', τεῦχ. 61 (28.4.1885), σ. 195.

καὶ ἔργα τῶν κ. Βολανάκη, Πανταζῆ, Γύζη, Λεμπέστη, Γιαληνᾶ, Ἰακωβίδου, Λύτρα καὶ ἀδελφῶν Προσαλέντη—πλὴν τῶν ἀνεπιδέκτων συζητήσεως λαμπρῶν ἔργων τῶν γνωστῶν ἐν Ῥώμῃ ζωγράφων Βαρούχα πατρὸς καὶ νιῶν...».
‘Ο Βαρούχας δηλαδὴ συγκαταλέγεται ἀνάμεσα στὰ πρῶτα δνόματα τῆς νεοελληνικῆς ζωγραφικῆς. Κατὰ πόσο αὐτὴ ἡ ἄποψη ἀντιπροσωπεύει τὴν πραγματικότητα δὲν εἴμαστε μέχρι τὴ στιγμὴ σὲ θέση νὰ τὸ κρίνουμε, γιατὶ γνωρίζουμε δύο μόνο ἔργα τοῦ Γεωργίου Βαρούχα, δύο τοῦ μεγάλου του γιοῦ ‘Αριστείδη¹ καὶ ἔνα τοῦ μικρότερου Θεμιστοκλῆ².

‘Ο Γεώργιος Βαρούχας πέθανε στὴ Ρώμη ἀνάμεσα στὸ 1885³ καὶ 1887⁴.

‘Ο Κωνσταντῖνος Δόσιος⁵ γεννήθηκε τὸ 1810 στὴ Βλάστη τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας, απ’ ὅπου ὅμως ἔφυγε μικρὸς ἀκολουθώντας τὴν τύχη τῆς οἰκογένειάς του, ἡ ὁποία γιὰ νὰ ἀποφύγῃ τὶς πιέσεις τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ ἐγκαταστά-

1. Δύο ἐπίσης προσωπογραφίες τοῦ ‘Αριστείδη Βαρούχα υπάρχουν στὴ Συλλογὴ Κουτλίδη στὴν Ἀθήνα: α) «‘Ο Κύριος ποὺ διαβάζει Ἐφημερίδα» (λάδι σὲ μουσαμά διαστάσεων $0,45 \times 0,36$ μ.) καὶ «Προσωπογραφία μεταφιεσμένου Ἀνδρα» (λάδι σὲ μουσαμά διαστάσεων $0,47 \times 0,38$ μ.). Καὶ τὰ δύο ἔργα ἔχουν τὴν υπογραφή: «A. Varucca 1882 Roma». Εἶναι μία περίεργη σύμπτωση οἱ δημοιες χρονολογίες. Τὰ δύο ἔργα τοῦ Γεωργίου Βαρούχα χρονολογοῦνται τὸ 1876 καὶ τὰ ἄλλα δύο τοῦ ‘Αριστείδη Βαρούχα τὸ 1882. Θὰ ἦταν δύσκολο νὰ δοθῇ ὅποιαδήποτε ἐξήγηση βασισμένη στὴν τόσῳ λειψὴ γνώση τοῦ ἔργου τους. Πάντως τεχνοτροπικά φαίνεται ὅτι τὰ ἔργα μποροῦν νὰ είναι σύγχρονα. Ἀπὸ τὴ σύγκριση τῶν τεσσάρων προσωπογραφιῶν προκύπτει μία βασικὴ διαφορά τῶν δύο καλλιτεχνῶν: ὁ Γεώργιος Βαρούχας στόχῳ του ἔχει τὴν ψυχολογικὴ διεισδύση, ἐνῶ ὁ ‘Αριστείδης ἔλκεται ἀπὸ τὸ ἀνεκδοτολογικὸ στυχεῖο. Οἱ μορφές του περιβάλλονται ἀπὸ θαυμάσιες νεκρές φύσεις, δηπως πίνακες στοὺς τοίχους, γυαλικά, λουλούδια, ἔπιπλα, ποὺ τραβοῦν ὅμως τὴν προσοχὴ τοῦ θεατὴ καὶ ἀδύνατιζουν τὴν ἀνθρώπινη παρουσία. Συμμετοχὴ τοῦ τελευταίου ἀναφέρεται στὴν ἐκθεση τοῦ Ζαππείου τὸ 1888. Βλ. Φ. Ρώκ, Μία Πανελλήνιος Καλλιτεχνικὴ ‘Ἐκθεσις τοῦ 1888, «Νέα Ἐστία», τ. 23 (1938), σ. 696.

2. ‘Ενα ἔργο τοῦ Θεμιστοκλῆ Βαρούχα υπάρχει ἐπίσης στὴ Συλλογὴ Κουτλιόη.

3. Περιοδ. «Ἐβδομάς», ἔ.α., σ. 195. ‘Αναφέρεται συμμετοχὴ του στὴν ‘Ἐκθεση τὸ 1885.

4. Π. Χιώ τον, ‘Ιστορικὴ ‘Απομνημονεύματα ‘Ἐπτανήσου, Ζάκυνθος 1887, τ. 6, σ. 327.

5. Γιὰ τὴ σύνταξη τοῦ βιογραφικοῦ τοῦ Δόσιου χρησιμοποιήθηκε ἡ εξῆς βιβλιογραφία: Περιοδ. «Πανδώρα», τ. 21 (15.1.1871), φύλ. 500, σ. 457-461. Περιοδ. «Πανδώρα», τ. 22 (15.6.1871), φύλ. 510, σ. 139-142. Ἐφημ. «Μέλλον» 15.6.1871, ἔτος Η', ἀριθ. 757 («Λόγος ἐκφρονθεὶς τὴν 14 Ιουνίου ἐπὶ τοῦ τάφου τοῦ Κωνστ. Δοσίου ὑπὸ Θ. Α. Ζαΐμη»), Ἐφημ. «Μέλλον», 18.6.1871, ἔτος Η', ἀριθ. 758. «Ἐφημερίς τῶν Συζητήσεων», 22.6.1871, ἔτος Α', ἀριθ. 89. Περιοδ. «Ἐβδομάς», τ. Β' (1885), σ. 4. «Ἐφημερίς τῶν Κυριῶν», 15.6.1903, ἔτος ΙΖ', ἀριθ. 754. Λεύκωμα Νομοῦ Κοζάνης ἐπὶ τῇ ‘Εκατονταετηρίδι τῆς ‘Ελλάδος, Κοζάνη 1930, σ. 128. Κ. Παπαρρήγος οπού λοι, ‘Η Βλάστη, Θεσσαλονίκη 1964, σ. 123-126. Σ. Μαρκεζίνη, Πολιτικὴ Ιστορία τῆς Νεωτέρας ‘Ελλάδος, Αθῆναι 1966, τ. Α', σ. 311 καὶ 325 σημ. 22. Μεγάλη ‘Ελληνικὴ ‘Εγκυκλοπαιδεία καὶ ‘Εγκυκλοπαιδικὰ Λεξικὰ «‘Ηλίου», «‘Ελευθερούδακη» καὶ «Πάπυρος-Λαρούς».

θηκε στήν Τρανσυλβανία.¹ Άφοῦ τελείωσε ἐκεῖ τὸ γερμανικὸ γυμνάσιο σπούδασε νομικὰ στὰ Πανεπιστήμια τῆς Χαϊδελβέργης καὶ τοῦ Μονάχου καὶ πολιτικὲς ἐπιστῆμες στὸ Παρίσι.

Τὸ 1834 — ἀμέσως μετὰ τὸν ἔρχομὸ τοῦ Ὀθωνα — γύρισε στήν Ἑλλάδα, ὅπου διορίσθηκε πρῶτα πάρεδρος στὸ Ὑπουργεῖο τῶν Οἰκονομικῶν καὶ στὴ συνέχεια εἰσηγητὴς στὸ Συμβούλιο τῆς Ἐπικρατείας καὶ ὑπουργικὸς σύμβουλος στὸ Ὑπουργεῖο τῶν Ἐσωτερικῶν. Στὶς θέσεις αὐτὲς καὶ μάλιστα σὲ μία ἐποχὴ ποὺ δημιουργοῦνταν ἡ νομοθεσία τοῦ καινούριου Κράτους προσέφερε πολλά. Ἀκόμη πρὶν ἴδρυθῇ τὸ Πανεπιστήμιο δίδασκε δωρεὰν μαζὶ μὲ ἄλλους μεγάλους ἐπιστήμονες στὸ Γυμνάσιο Ἀθηνῶν ἢ στὸ σπίτι του.

Θερμὸς ὑποστηρικτὴς τῆς Μεγάλης Ἰδέας καὶ βλέποντας τὴν πραγμάτωσή της στὴ σύγχρονη ἐξέγερση πολλῶν ὑποτελῶν ἐναντίον τῆς Πύλης, ποὺ περνοῦσε τότε μεγάλη κρίση, ἥρθε σὲ συνεννόηση μὲ τὸν Μεχμέτ Ἀλῆ τῆς Αἰγύπτου τὸ 1841, ἀλλὰ τὰ σχέδιά του ναυάγησαν, ἐπειδὴ ἀντέδρασε ὁ Ὀθων. Ἀπὸ τότε ὁ Δόσιος κηρύχθηκε ἐχθρὸς τοῦ Ὀθωνα καὶ ἀγωνίστηκε γιὰ τὴ μεταπολίτευση τῆς 3ης Σεπτεμβρίου 1843.

Τὸ 1854 δημοσίευσε ἀνώνυμα μελέτη γιὰ τὸ Ἀνατολικὸ Ζήτημα μὲ τὸν τίτλο «Ἐλληνισμὸς ἢ Ρωσισμός», στὴν ὁποίᾳ ἐξέθετε τοὺς κινδύνους ποὺ διέτρεχε ὁ ὑπόδουλος Ἐλληνισμὸς ἀπὸ τὶς ἐνέργειες τῆς ρωσικῆς πολιτικῆς¹. Συντάχθηκε μὲ τὸν περίφημο κληρικὸ καὶ συγγραφέα Θ. Φαρμακίδη καὶ δημοσιογράφησε θερμὰ γιὰ τὸ αὐτοκέφαλο τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδας.

Τὸ 1862 ἐξελέγη πληρεξούσιος Ἀττικῆς καὶ ἔγινε ὑπουργὸς Παιδείας στὴν Κυβέρνηση Ζ. Βάλβη ἀπὸ 12 Φεβρουαρίου μέχρι 27 Μαρτίου 1863. Στὴν Α' Ἐθνικὴ Συνέλευση (1863-64) ἐξελέγη πληρεξούσιος τῶν Μακεδόνων.

Τὸ 1868 δημοσίευσε δριμεία πολεμικὴ ἐναντίον τῆς Πανεπιστημιακῆς Ἐρμηνείας τοῦ ἐκλογικοῦ νόμου: «Ἀνταπάντησις εἰς τὴν περὶ τῶν δύο ἐκλογικῶν ζητημάτων ἀπάντησιν τῶν τεσσάρων».

¹ Ήταν ἔνας ἀπὸ τοὺς κύριους ἴδρυτες τοῦ «Συλλόγου πρὸς διάδοσιν τῶν Ἐλληνικῶν Γραμμάτων» καὶ τῆς «Ἐταιρείας τῶν φίλων τοῦ Λαοῦ».

Ἐκτὸς ἀπὸ τὶς πολιτικὲς καὶ δημοσιολογικὲς μελέτες του ἀσχολήθηκε καὶ μὲ τὴν ξένη λογοτεχνία. Μετέφρασε ἔμμετρα τὸ «Λάρα», τὸ «Μαμφρέδο» καὶ τὸν «Πειρατὴ» τοῦ Βύρωνα, ἐνῷ τὸ 1857 ἐξέδωσε τὸν «Γκιαούρη» τοῦ Ἰδιού ποιητῆ μεταφρασμένο ἀπὸ τὴ γυναίκα του Αἰκατερίνη, ἡ ὁποίᾳ εἶχε πεθάνει τὸ 1856. Μεγάλη ἀπώλεια πρέπει νὰ θεωρηθῇ τὸ κάψιμο τῆς βιβλιοθήκης του, στὴν ὁποίᾳ ὑπῆρχαν καὶ πολλὰ χειρόγραφά του.

1. Συγκεκριμένα ἔκαμνε κριτικὴ σὲ μία σειρά ἀπόρρητα ἔγγραφα καὶ ἐκθέσεις ποὺ είχε δημοσιεύσει ἡ ἀγγλικὴ Κυβέρνηση σχετικὰ μὲ τὶς μυστικὲς διαπραγματεύσεις Ἀγγλίας-Ρωσίας γιὰ τὸν τρόπο ἐπίλυσης τοῦ Ἀνατολικοῦ Ζητήματος.

Πέθανε τὸ 1871 ἀφήνοντας μὲ τὴ διαθήκη του 63.000 δρχ. γιὰ κοινωφελεῖς σκοπούς.

Τὸ δβάλ ἐλεύθερο ἡ ἐγγεγραμμένο σὲ δρθογώνιο παρουσιάζει ὁρισμένα πλεονεκτήματα σὲ σύγκριση μὲ τὸν κύκλο καὶ τὸ δρθογώνιο. Ὁ κύκλος προσφέρεται περιορισμένα γιὰ προσωπογραφία. Εἶναι, δηλαδή, κατάλληλος κυρίως γιὰ τὸ κεφάλι καὶ τοὺς ὄμοις καὶ γενικὰ γιὰ γυναῖκες καὶ παιδιὰ μὲ κόμμωση καὶ ἐνδύματα τέτοια, ποὺ νὰ ἀνταποκρίνωνται στὴ γραμμή του. Στὸ δρθογώνιο πάλι οἱ γωνίες συνθετικὰ εἰναι κάπως ἐνοχλητικές, ἐνῶ μὲ τὸ δβάλ παρακάμπτεται αὐτὴ ἡ δυσκολία καὶ καλύπτεται εὐχάριστα ὁ χῶρος¹. Ἡ ἔντοξη τοῦ δβάλ σὲ δρθογώνιο δὲν ἀποτελεῖ καινοτομία². Ὁ Βαρούχας ἀκολουθεῖ μία παράδοση ποὺ καλλιεργεῖται τὸν 17ο αἰώνα³, συνεχίζεται τὸν 18ο καὶ φθάνει μέχρι τὸν 19ο.

Εἶναι γνωστὸ δτὶ στὴν πλειονότητα τῶν προσωπογραφιῶν τὸ φόντο εἶναι οὐδέτερο καὶ κάθε φορὰ προβάλλει τὸ ἐρώτημα τοῦ τί θέλει νὰ παραστῆσῃ ὁ καλλιτέχνης: ἐπιφάνεια ἡ χῶρο. Ὁπωσδήποτε ἡ τοποθέτηση μιᾶς νατουραλιστικὴς ἀποδομένης μορφῆς in vacuo ἀποτελεῖ αἰσθητικὴ ἀντίφαση, τὴν ὅποια ὅμως ὅλοι ἔχουμε συνηθίσει τόσο, ὥστε νὰ μὴ τὴν προσέχουμε. Στὴ φύση ἔνας τέτοιος ἀφηρημένος χῶρος δὲν ὑπάρχει ἢ ἀν ὑπάρχη εἰναι δύσκολο νὰ βρεθῇ⁴. Στὴν περίπτωσή μας, ἐπειδὴ δὲν ὑποδηλώνεται ἡ σκιὰ τοῦ εἰκονιζομένου, οἱ σκοῦροι τόνοι στὴν περιφέρεια τοῦ δβάλ ἔανοίγουν βαθμιαῖα πρὸς τὸ κέντρο καὶ τὸ ἴδιο τὸ σῶμα μὲ τὴν ἐλαφρὰ διαγώνια τοποθέτησή του δημιουργεῖ χωροπλαστικὴ δυνατότητα, θὰ πρέπει νὰ θεωρήσουμε δτὶ παριστάνεται χῶρος. Ἔτσι, ἡ μορφὴ ἀποκομμένη ἀπὸ κάθε ἀναφορὰ σὲ πραγματικὸ περιβάλλον ἐμφανίζεται σὰν «κρεμασμένη στὸ κενό», κατὰ τὴν ἔκφραση τοῦ Waetzoldt⁵.

Ἡ γύρῳ ἀπὸ τὸ πρόσωπο περιοχὴ φωτίζεται ἀπὸ ἔνα διάχυτο φῶς ποὺ φαίνεται νὰ ἐκπέμπῃ τὸ ἴδιο καὶ δημιουργεῖται μία χρωματικὴ τριφωνία: σκούρο καφὲ στὴν περιφέρεια τοῦ δβάλ, γκριζοπράσινο στὸ κέντρο καὶ ρόδινο στὸ πρόσωπο. Ἔτσι δένεται ἡ μορφὴ μὲ τὸ χῶρο, ἰδιαίτερα στὴν περιοχὴ τοῦ κεφαλιοῦ, ποὺ ἀποτελεῖ καὶ τὸν κύριο πόλο ἔλξης τῆς προσοχῆς καὶ τοῦ καλλιτέχνη καὶ τοῦ θεατῆ.

1. Herbert Furst, *Portrait Painting. Its Nature and Function*, London 1927, σ. 128.

2. Τὸ ἀρκετὸν πρόχειρα δοσμένο περίγραμμα τοῦ δβάλ δείχνει δτὶ ὁ καλλιτέχνης προέβλεπε ἔνα πλαίσιο ποὺ θὰ ἀφηνει νὰ φαίνεται μόνο αὐτό, ὥσπες ἀκριβῶς στὴν προσωπογραφία τῆς Κυρίας Ἀρεταίου τῆς Συλλογῆς Κουτλιδῆ.

3. Ἡ ἀφετηρία τοῦ τύπου πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ στὰ ἀρχαῖα Tondi. Ἡ καθιέρωσή του κατὰ τὸν 17ο αἰώνα δὲν πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἀσχετη ἀπὸ τὴν προτίμηση τοῦ μπαρόκ στὰ κυκλικὰ καὶ ἐλλειψοειδῆ δυναμικὰ σχῆματα.

4. H. Furst, ε.ά., σ. 129-130.

5. Wilhelm Waetzoldt, *Die Kunst des Porträts*, Leipzig 1908, σ. 233.

Μέσα ἀπὸ τὸ ἀμυδρὰ φωτισμένο κενὸ φόντο προβάλλει τὸ κεφάλι μὲ μιὰ ἐξαιρετικὴ πλαστικότητα¹ (εἰκ. 3). Τὸ φῶς πέφτει ἀπὸ ἐπάνω ἀριστερὰ μὲ ἀποτέλεσμα τὴ δημιουργία σκιῶν στὸ δεξιὸ κυρίως μισὸ τοῦ κεφαλιοῦ: σ' ἔνα μέρος τῆς φαλάκρας καὶ τοῦ μετώπου, στὸν κρόταφο, στὸ μάγουλο



Eἰκ. 3. Προσωπογραφία Κ. Λόσιου (λεπτομέρεια)

καὶ στὴν περιοχὴ κάτω ἀπὸ τὸ κάτω χεῖλος. Τὸ πλατὺ ρυτιδωμένο μέτωπο συνεχίζεται πρὸς τὰ ἐπάνω μὲ τὴ φαλάκρα, ἡ ὅποια ἐνώνεται μὲ τὸ χῶρο μὲ ἔνα ἐλαφρὸ sfumato. Τὸ ἴδιο μπορεῖ νὰ παρατηρήσῃ κανεὶς καὶ στὰ περιγράμματα τῶν μαλλιῶν ποὺ σβύνουν βαθμιαῖα. Φαίνεται ἔτσι εὐκολὰ ἡ ἴταλικὴ καλλιέργεια τοῦ Βαρούχα καὶ ἴδιαίτερα ἡ σύνδεσή του μὲ τὸ ἔργο τοῦ

1. Εἶναι παρατηρημένο ὅτι ὅταν ἡ ἀνθρώπινη μορφὴ περιβάλλεται ἀπὸ ἀντικείμενα τὸ πρόσωπο φαίνεται ἐπίπεδο. Βλ. Wetzoldt, ἔ.ἄ., σ. 230.

Leonardo. Η θητεία του στήν ἀντιγραφή μεγάλων ἔργων τοῦ παρελθόντος¹ εἶχε γόνιμες συνέπειες καὶ στὰ πρωτότυπα ἔργα του.

Στήν περιοχὴ τῶν ματιῶν δίακρινονται ἐλαφρότατες κινήσεις, ὅπως τὸ ἀνασῆκωμα τοῦ ἀριστεροῦ φρυδιοῦ καὶ τὸ μεγαλύτερο κατέβασμα τοῦ δεξιοῦ βλεφάρου, ποὺ ἐνώνονται μὲ τὴν ἐπάνω ρυτίδα στὴ γένεση τῆς μύτης καὶ σχηματίζουν μία ἀρκετὰ τονισμένη διαγώνιο. Στὴ σύνθεση τῶν διαφόρων γραμμῶν τοῦ προσώπου (όριζοντίων: μετώπου-ρυτίδων-στόματος· καθέτων: μύτης-αὐτιῶν-έξωτερικῶν περιγραμμάτων προσώπου) αὐτὴ ἡ διαγώνια διάταξη παίζει σημαντικὸ ρόλο. Σπάζει τὴν αὐστηρὴ γεωμετρικότητα καὶ στατικότητα τῶν ὄριζοντίων καὶ τῶν καθέτων καὶ κινεῖ ταυτόχρονα ὅλα τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου.

Τὰ μάτια ἀπασχόλησαν ἴδιαίτερα τὸν ζωγράφο. Ἐπέμεινε στὴν ἀπόδοση τῶν κανθῶν, γιατὶ γνώριζε ὅτι «αὐτὸ ποὺ λέμε ἔκφραση τοῦ προσώπου στηρίζεται κυρίως σὲ δύο χαρακτηριστικά: στὶς ἄκρες τοῦ στόματος καὶ στὶς ἄκρες τῶν ματιῶν»². Η ὑγρότητά τους καὶ ἡ ἐνταση τοῦ βλέμματος³ δημιουργοῦν τὴν ἐντύπωση ὑψηλῆς ἐνεργητικότητας, ἔνα στοιχεῖο ποὺ ὁ Waetzoldt⁴ τὸ θεωρεῖ χαρακτηριστικὸ τῆς ιταλικῆς προσωπογραφίας. Οἱ βιολβοὶ στρέφονται ἀνεπαίσθητα πρὸς τὰ ἀριστερὰ —σὲ ἀντίθετη δηλαδὴ κατεύθυνση ἀπὸ ἐκείνη τοῦ κεφαλιοῦ—ἀναζητώντας ἐπίμονα νὰ συναντήσουν τὸ βλέμμα τοῦ θεατῆ. Καὶ αὐτὸς ἔρχεται σὲ ἀμεση ψυχικὴ ἐπαφὴ μὲ τὸν εἰκονιζόμενο ποὺ μὲ τὴν κατὰ μέτωπο παρουσίασῃ του ζῆι περισσότερο «γιὰ μένα», τὸν θεατή, παρὰ «γιὰ τὸν ἑαυτό του», ὅπως συμβαίνει στὸ προφίλ⁵. Ἐδῶ θὰ πρέπει νὰ παρατηρηθῇ ὅτι αὐτὴ ἡ ἀμεσότητα δὲν εἶναι ἵσως ἄσχετη μὲ τὸ ἐπάγγελμα τοῦ Δόσιου, ὁ δόποιος δαπάνησε τὴ ζωὴ του στὰ κοινὰ ἀπὸ ἥλικια 24 ἑτδν.

Συνήθως, ὅταν τὸ πρόσωπο εἰκονίζεται μετωπικά, ὅλα τὰ ἐπὶ μέρους τμῆματά του δργανώνονται συμμετρικὰ γύρω ἀπὸ ἔνα κεντρικὸ σημεῖο, τὴ μύτη, ποὺ ὁ Marees τὴν δονομάζει «τὸ σημεῖο-κλειδὶ τοῦ ἀνθρώπινου προσώπου»⁶. Ἐδῶ, πλατιὰ καὶ δυνατὴ στὴν καθετότητά της, δεσπόζει σὲ ὀλόκληρο τὸ πρόσωπο χωρίζοντάς το σὲ δύο πλαστικὰ ἰσοδύναμα μέρη.

1. Ἡ. Τσιτσέλη, ἔ.ἄ., σ. 53 καὶ Π. Χιώτον, ἔ.ἄ., σ. 327.

2. E. H. Gombrich, *The Story of Art*, London 1967, σ. 219.

3. «Τὸ βλέμμα εἶναι κάτι ἄλλο (ἀπὸ τὰ μάτια) ποὺ θέλει νὰ δείξῃ τὸ βάθος, καὶ γιὰ νὰ ἀποδοθῇ σὲ ὅλη του τὴν ἐνταση, πρέπει νὰ συνεργασθοῦν ὅλα σχεδὸν τὰ στοιχεῖα ποὺ σχηματίζονται γύρω ἀπὸ τὸ μάτι, καὶ τὸ μάτι νὰ δουλευτῇ ἔτσι, ὥστε νὰ βοηθῇ αὐτὴ τὴν ἄπιαστη ψυχικὴ καὶ ὅχι σωματικὴ ἰδιότητα». Βλ. Μαρίνου Καλλιγᾶ, *Γιαννούλης Χαλεπᾶς*, Αθῆναι 1972, σ. 57.

4. Waetzoldt, ἔ.ἄ., σ. 52.

5. Waetzoldt, ἔ.ἄ., σ. 57.

6. Waetzoldt, ἔ.ἄ., σ. 36.

“Ενας ἀνάλογος χωρισμός τῶν στοιχείων τοῦ προσώπου πάνω καὶ κάτω ἀπὸ τὴν ἀπόληξη τῆς μύτης γίνεται μὲ τὸ μουστάκι, στὸ ὅποιο εἶναι ἐμφανῆ τὸ ἀποτελέσματα τῆς πρὸς τὰ δεξιὰ κίνησης τοῦ κεφαλοῦ. Ἐτσι, ἐνδὴ τὸ ἀριστερό του ἄκρο ἐφάπτεται στὸ περίγραμμα τοῦ ἀριστεροῦ μάγουλου, τὸ δεξιὸ διαθένει μόνο μέχρι τὴ μέση περίπου τοῦ δεξιοῦ. Ἡ παχιὰ καμπύλη τοῦ μουστακοῦ εἶναι τὸ ἐπιστέγασμα ὅλων τῶν καμπυλῶν τοῦ κάτω τμήματος τοῦ προσώπου καὶ σχηματίζει ἔνα δριζόντιο δβάλ μὲ κείνη ποὺ δρίζει τὸ πηγούνι. Οἱ γραμμὲς τοῦ κάτω χείλους καὶ τοῦ ἡμισφαιρικοῦ πηγουνιοῦ ἐντάσσονται πειστικὰ σ' αὐτὸ τὸ σχῆμα. Ἐξ ἄλλου, μὲ τὸ χτένισμα τοῦ μουστακοῦ σὲ κάθετη φορὰ δημιουργεῖται μία διπτικὴ πρόσβαση γιὰ τὶς κάθετες ραβδώσεις τοῦ πουκάμισου. Σὰν τελευταία συνέπεια τῆς πρὸς τὰ δεξιὰ κίνησης τοῦ κεφαλοῦ πρέπει νὰ θεωρηθῇ τὸ ἀπότομο κόψιμο τοῦ ἀριστεροῦ μάγουλου σὲ ἀντίθεση μὲ τὸ καμπύλο τοῦ δεξιοῦ.

Εἰδαμε μέχρις ἐδῶ μὲ πόσῃ προσοχὴ παρακολουθεῖ ὁ καλλιτέχνης τὴν κίνηση τῶν γραμμῶν στὸ κεφάλι καὶ θὰ ἄξιζε νὰ τονισθῇ τὸ πόσο συστηματικὰ ἀποφεύγει τὴν εὐθεία, προτιμώντας τὴν καμπύλη¹.

Τὰ μαλλιὰ σὲ ἀνοιχτὸ καφὲ μὲ πρασινωποὺς τόνους βρίσκονται σὲ ἀπόλυτη χρωματικὴ συμφωνία μὲ τὸ φόντο καὶ συνεχίζουν τὴν ἐναλλαγὴ τοῦ καφὲ στὴν περιφέρεια καὶ πράσινου στὸ κέντρο τοῦ δβάλ μὲ τὸν ρυθμό: ἔξωτερικὰ ἄκρα μαλλιῶν καφέ, μέσο πρασινωπό, ἔσωτερικὰ ἄκρα πρὸς τὸ μέτωπο καφέ.

Στὴ φαλάκρα κυριαρχεῖ ἔνα ἀπαλὸ κρεατὶ χρῶμα, ἐνδὴ οἱ ρυτίδες τοῦ μετώπου ἀποδίδονται μὲ ρόδινο, τὸ ὅποιο χρησιμοποιεῖται πλούσια ἀπὸ τὸ μέτωπο καὶ κάτω μέχρι τὸ μουστάκι καὶ περιορισμένα στὸ σαγόνι. Καφεπράσινοι τόνοι εἶναι σπαρμένοι σὲ διάφορα σημεῖα τοῦ προσώπου—ὅπως στὰ φρύδια, στὰ μάτια, στὶς διαγώνιες σκιές τῶν δακρυγόνων ἀσκῶν, στὸ μουστάκι καὶ στὶς σκιές τοῦ πηγουνιοῦ—δείχνοντας πόσο ἐνεργητικὴ ἀντιλαμβάνεται ὁ καλλιτέχνης τὴν παρουσία τοῦ οὐδέτερου φόντου, τὸ ὅποιο «εἰσβάλλει» χρωματικὰ σ' ὀλόκληρη τὴ μορφή.

Χαρακτηριστικὴ εἶναι ἀκόμη καὶ ἡ ἀναγλυφικὴ χρησιμοποίηση τοῦ χρώματος σὲ ὁρισμένα σημεῖα, ὅπως οἱ ρόδινες πινελιές στὶς ἄκρες τῶν πτερυγίων τῆς μύτης, ἀκριβῶς πάνω ἀπὸ τὸ μουστάκι, οἱ λιγότερο ἔντονες στοὺς κανθοὺς τῶν ματιῶν καὶ οἱ τονισμένες στὸ πουκάμισο, στὸ κουμπί του καὶ στὴν ἀλυσίδα. Τὶς μικρὲς αὐτὲς ἀνάγλυφες πινελιές θὰ μποροῦσε νὰ πῆ κανεὶς πῶς τὶς χρησιμοποιεῖ ὁ καλλιτέχνης σὰν «σημεῖα στίξης» πάνω στὶς μεγάλες προσεκτικὰ στρωμένες χρωματικὲς ἐπιφάνειες.

Τὴν ψυχρότητα τοῦ ἀσπρού πουκάμισου τὴν ξεπερνᾷ ὁ ζωγράφος σπά-

1. Θυμᾶται κανεὶς ἐδῶ τὰ λόγια τοῦ Delacroix: «Les lignes droites sont des monstres». Βλ. Maurice Raynal, Le dix-neuvième siècle, Génève 1951, σ. 109.

ζοντάς την μὲ γκρίζους τόνους καὶ δίνοντας ἔμφαση στὶς ραβδώσεις. Ἐτσι καταφέρνει νὰ ἐντάξῃ τὸ ἄσπρο σωστὰ ἀνάμεσα στὸ σκοῦρο ἔνδυμα καὶ στὸ ζωηρόχρωμο πρόσωπο.

Οἱ φόρμες τοῦ προσώπου εἶναι πολὺ μαλακές. Ὁ καλλιτέχνης ἀποφεύγοντας τὰ ἀπότομα περιγράμματα ἐκμεταλλεύεται πλαστικὰ ἀκόμη καὶ τὶς πιὸ μικρὲς ἐξάρσεις καὶ καταβυθίσεις τῆς σύρκας καὶ δημιουργεῖ ἔνα θαυμάσιο παιχνίδι φωτὸς καὶ σκιᾶς ποὺ κυριολεκτικὰ ζωντανεύει τὸ πρόσωπο. Παντοῦ ὑπάρχει μία ἀλληλοιδείσδυση τῶν χρωματικῶν τόνων, ἔνας διαρκῆς παλμὸς ποὺ δονεῖ τὴ σάρκα ἀπὸ ζωή. Ἐτσι, παρὰ τὴν ιερατικότητα τῆς μορφῆς μὲ τὸ ἐπίσημο σκοῦρο ἔνδυμα, τὴ σχεδὸν μετωπικὴ στάση καὶ ἀκόμη τὸ ἀφηρημένο βάθος, ὑπάρχει κάτι ἀπὸ τὴ φρεσκάδα τοῦ στιγμαίου.

Γενικὰ στὴν προσωπογραφία τονίζονται τὰ μέρη ἐκεῖνα τοῦ σώματος τὰ ὅποια πρέπει νὰ προσέξῃ ὁ θεατής. Ὁ Βαρούχας δημιούργησε τρεῖς πόλους ἔλξης: τὸ κεφάλι, τὸ πουκάμισο καὶ τὴ χρυσὴ ἀλυσίδα. Καὶ οἱ τρεῖς φωτισμένες αὐτὲς περιοχὲς τοποθετοῦνται στὸν κάθετο ἄξονα ποὺ τέμνει τὸν πίνακα στὴ μέση, μὲ μικρὲς ὄπωσδήποτε ἀποκλίσεις.

Ἡ μετάβαση ἀπὸ τὶς στρογγυλές φόρμες τοῦ κεφαλιοῦ στὶς περισσότερο εὐθύγραμμες τοῦ σώματος γίνεται μὲ τὸ κολάρο τοῦ πουκάμισου καὶ τὸ λαιμοδέτη. Τὸ κορμὶ περικλείεται βασικὰ σ' ἔνα τραπεζοειδὲς σχῆμα ποὺ ὁρίζεται ἀπὸ τοὺς ὄμους καὶ τοὺς βραχίονες. Μέσα σὲ αὐτὸ ἐντάσσονται μικρότερα σχήματα, ὅπως τὸ ἀνεστραμμένο τρίγωνο τοῦ πουκάμισου καὶ τὰ ἄλλα δύο τῶν πέτων τοῦ σακακιοῦ.

Ἡ διαγώνια, ἀπὸ ἔξω δεξιὰ πρὸς τὰ μέσα ἀριστερά, τοποθέτηση τοῦ κορμοῦ πού, ὅπως παρατηρεῖ ὁ Furst¹, δίνει ζωτάνια καὶ δραματικὸ ἔνδιαφέρον στὴν σύνθεση, ἐπιβάλλει τὴ βράχυνση τοῦ δεξιοῦ ὄμου, ἡ ὅποια ὅμως εἶναι ὑπερβολικὴ σὲ σχέση μὲ τὴ θέση τοῦ κορμοῦ. Ὁ καλλιτέχνης γιὰ νὰ ἴσορροπήσῃ τοὺς δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ ἀπὸ τὴν κάθετο τοῦ κέντρου πλαστικοὺς ὅγκους, οἱ ὅποιοι ἔχουν διαταραχθῆ ἀπὸ τὴ στροφὴ τοῦ κεφαλιοῦ, τὴ διαγώνια τοποθέτηση τοῦ κορμοῦ καὶ τὴ βράχυνση τοῦ ὄμου, μεταφέρει πρὸς τὰ ἀριστερὰ τὸ μεγαλύτερο τμῆμα τοῦ λαιμοδέτη, τοῦ τριγώνου τοῦ πουκάμισου καὶ τῆς ἀλυσίδας. Ἐδῶ πράγματι διαπιστώνει κανεὶς πόσο σωστὴ αἴσθηση τοῦ πραγματικοῦ, ἀλλὰ καὶ τοῦ αἰσθητικοῦ βάρους τῆς φόρμας, ἔχει ὁ καλλιτέχνης.

Τὸ πόσο νατουραλιστής εἶναι ὁ Βαρούχας μπορεῖ κανεὶς νὰ τὸ μετρήσῃ στὴν ἀπόδοση ὁρισμένων λεπτομερειῶν, ὅπως οἱ ἄκρες τῶν ματιῶν καὶ τὸ κουμπὶ τοῦ πουκάμισου. Τὸ δτὶ ὅμως στόχος του δὲν εἶναι ἡ ἀπλὴ φωτογραφικὴ πιστότητα, ἀλλὰ ἡ ἀλήθεια, φαίνεται στὴ γενική, καθαρὰ ζωγραφικὴ ἀπόδοση τῶν αὐτιῶν καὶ στὶς ραβδώσεις τοῦ πουκάμισου ποὺ δὲν εἶναι εὐ-

1. H. Furst, ἔ.ἀ., σ. 109.

θεῖες ἀλλὰ ἐλαφρὲς καμπύλες καὶ μὲ παχύτερο χρῶμα δοσμένες. Δημιουργεῖται ἔτσι ἡ ἐντύπωση ὅτι τὸ στῆθος ποὺ καλύπτουν ἔχει γεμίσει τὴ στιγμὴ αὐτὴ μὲ τὸν ἀέρα τῆς εἰσπνοῆς. Σ' αὐτό, ἐξ ἄλλου, συνηγορεῖ καὶ τὸ μισάνοιχτο στόμα.

Στὴν προσωπογραφία μας δὲν εἰκονίζονται τὰ χέρια. Εἶναι γνωστὸ τὸ πόσο σημαντικὸ ρόλο παιζουν αὐτὰ σὰν ἐκφραστικὴ ἀξία, σὰν παράγοντας δράσης καὶ σὰν φορέας κατανομῆς τοῦ φωτὸς στὸν πίνακα. Ἐδῶ ὑποκατάστατο τῶν χεριῶν, μόνο ὅμως ὅσο ἀφορᾶ τὸ ρόλο τους σὰν φωτιστικῆς ἀξίας, εἶναι ἡ χρυσὴ ἀλυσίδα, ἡ ὁποία σπάζει τὴ μονοτονία τοῦ σκούρου ἐνδύματος στὸ κάτω τμῆμα τοῦ πίνακα.

Στόχος τούτης τῆς μελέτης ἦταν μία πρώτη παρουσίαση ἐνὸς σχεδὸν ἄγνωστου σὲ μᾶς ζωγράφου τοῦ περασμένου αἰώνα, τὸν ὅποιο μελετητὲς ποὺ βρίσκονταν πιὸ κοντὰ στὴ ζωὴ καὶ τὸ ἔργο του τὸν χαρακτήρισαν «διαπρεπῆ»¹ καὶ «διάσημο»² καὶ τὰ ἔργα του «λαμπρὰ καὶ ἀνεπίδεκτα συζητήσεως»³. Στὰ χρόνια ποὺ οἱ μεγάλοι νεοέλληνες ζωγράφοι—Λύτρας, Βολανάκης, Γύζης, Ιακωβίδης—ζήτησαν τὴν καλλιτεχνική τους τελείωση στὸ κλίμα τοῦ Μονάχου, διεώργανος Βαρούχας στράφηκε, ὅπως οἱ περισσότεροι Ἐφτανησιῶτες καλλιτέχνες, στὴ Ρώμη. «Οπως παρατηρεῖ ὁ Φῶτος Γιοφύλης⁴, στὰ Ἐφτάνησα ὅλοι οἱ ζωγράφοι τῆς περιόδου 1821-1861 ἦσαν μαθητὲς τῆς Ἰταλικῆς τέχνης⁵. Ἡ διαφορὰ τοῦ Βαρούχα ἀπὸ τοὺς ἄλλους ἦταν ὅτι ἔμεινε γιὰ πάντα στὴ Ρώμη, χωρίς, ὥστόσο, νὰ πάψῃ νὰ ἀσχολεῖται μὲ ἑλληνικὰ θέματα, νὰ ὑπογράφῃ στὰ ἑλληνικὰ καὶ νὰ στέλνῃ ἔργα του σὲ ἐκθέσεις στὴν Ἐλλάδα.

Στὴν προσωπογραφία τοῦ Δόσιου δείχνει πόσο ἄρτια γνώση τῆς Ἰταλικῆς ζωγραφικῆς παράδοσης εἶχε, ἀποκτημένη κυρίως ἀπὸ τὶς ἀντιγραφὲς ἔργων μεγάλων καλλιτεχνῶν τοῦ παρελθόντος. Στοιχεῖα ὅπως τὸ sfumato, ἡ ἀποφυγὴ τῶν κραυγαλέων χρωματικῶν τόνων καὶ τῶν ἀπότομων περιγραμμάτων, ἡ ἐνεργητικότητα τῶν ματιῶν τοῦ εἰκονιζομένου καὶ τέλος ἡ ἰσορροπία τῶν πλαστικῶν ὅγκων εἶναι οἱ πιὸ ἀδιάψευστοι μάρτυρες τῆς Ἰταλικῆς του καλλιέργειας.

Μὲ καθαρὰ καλλιτεχνικὰ μέσα, ὅπως ἡ χρωματικὴ ἀρμονία, ἡ ἡπιότητα

1. Η. Τσιτσέλη, ε.ά., σ. 53.

2. Α. Βαρούχα, ε.ά., Πίνακας μὲ γενεαλογικὸ δένδρο.

3. Περιοδ. «Ἐβδομάς», ε.ά., σ. 195.

4. Φῶτος Γιοφύλη, Ιστορία τῆς Νεοελληνικῆς Τέχνης, Αθήνα 1962, τ. Α', σ. 104.

5. Τὴν περίοδο αὐτή, ἀλλὰ καὶ ἀργότερα, μικρὴ ἡ μεγάλη θητεία στὴ Ρώμη εἶχαν οἱ ζωγράφοι Ν. Κουνελάκης, Χ. Παχῆς, Β. Μποκατσιάμπης, Α. Γυαλινᾶς, Π. Τσιριγώτης, Σ. Πελεκάσης κ.ἄ.

τῶν τόνων, οἱ ὑπολογισμένες ἀσυμμετρίες, καὶ τὰ μαλακὰ περιγράμματα κατορθώνει νὰ κάνῃ δρατὸ τὸν ψυχισμὸ καὶ τὴν αὐστηρὴ πνευματικὴ συγκρότηση τοῦ Δόσιου. Μὲ τὴ διαγώνια ἐπίσης τοποθέτηση τῆς μορφῆς, τὸ καμπύλωμα τῶν πτυχῶν τοῦ πουκάμισου στὸ στῆθος καὶ τὸ ἐλαφρὸ ἄνοιγμα τοῦ στόματος ἔπειρνα τὴν ψυχρότητα τῆς μετωπικότητας καὶ δημιουργεῖ ἔνα σύνολο ποὺ πάλλεται ἀπὸ ζωντάνια.

ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ Γ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

R É S U M É

A lcibiade Charalambidis, Un portrait du peintre Georges Varouchas. «C. Dossios» de la bibliothèque de Kosani.

Dans la bibliothèque publique de Kosani il y a un portrait en dimensions $0,746 \times 0,623$ m., qui représente le publiciste, écrivain et bienfaiteur Constantin Dossios (1810-1871), né en Macédoine Occidentale.

L'œuvre est signée et datée. Elle a été peinte en 1876 par le peintre Georges Varouchas, né au milieu du 19ème s. à Céphallinie et mort aux environs de 1885-1888 à Rome. Il était connu particulièrement par ses copies des œuvres des grands peintres. Les informations de son temps lui réservent une place parmi les meilleurs peintres néohelléniques (Volanakis, Gysis, Jakovidis, Lytras etc.). Le portrait a les caractéristiques typiques du naturalisme italien du 19ème s.: le sfumato, l'évitement des couleurs fortes et des contours rudes, l'activité des jeux et l'équilibre des volumes plastiques.

Dans cette étude j'essaie de faire une première présentation d'un peintre inconnu jusqu' aujourd'hui et d'un portait de lui, à l'aide duquel un deuxième portrait dans la collection de Koutlidis à Athènes a pu de se identifier.